

Ο ΕΦΗΜΕΡΙΟΣ

ΔΕΚΑΠΕΝΘΗΜΕΡΟΝ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ

ΤΟΥ ΟΡΘΟΔΟΞΟΥ ΕΝΟΡΙΑΚΟΥ ΚΛΗΡΟΥ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΤΟΥ ΕΠΙΣΗΜΟΥ ΔΕΛΤΙΟΥ «ΕΚΚΛΗΣΙΑ»

ΕΤΟΣ ΙΓ.

ΑΘΗΝΑΙ, ΦΙΛΟΘΕΗΣ 19

1 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ 1964

ΑΡΙΘ 3

Η ΑΝΑΓΚΗ ΤΟΥ ΣΥΓΧΡΟΝΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΘΕΙΟΥ ΚΗΡΥΓΜΑΤΟΣ

‘Ως πολλαχῶς καὶ πολλαχόθεν τονίζεται, τὸ θεῖον κήρυγμα παρ’ ἡμῖν — παρὰ τὴν μεγάλην διάδοσιν καὶ δαψιλῆι καλλιέργειαν αὐτοῦ — ἐξ ἐπόψεως ποιοτικῆς διέρχεται περίοδον κρίσεως. “Ἐν ἐκ τῶν συμπτωμάτων τῆς κρίσεως ταύτης εἶναι τὸ ὅτι τὰ πλεῖστα τῶν ἀκουομένων κηρυγμάτων στηρίζονται ἐπὶ πεπαλαιωμένων βοηθημάτων καὶ οὐδόλως λαμβάνουν ὑπ’ ὅψιν, ὅτι τὸ κήρυγμα δέον νὰ ἀνταποκρίνεται εἰς τὰς συγχρόνους πνευματικὰς ἀνάγκας τοῦ ἀκροατηρίου, πρέπει δηλαδὴ νὰ εἶναι συγχρονισμένον.

Τὸ κήρυγμα δὲν πρέπει νὰ ἔχῃ δυσκίνητον, στατικὴν καὶ ἀνεξέλικτον μορφήν, ἀλλὰ πρέπει νὰ ἔχῃ ἐλαστικόν, εὔκαμπτον καὶ φιλελεύθερον χαρακτῆρα. Τὸ κήρυγμα πρέπει νὰ ἔχῃ ὑγιᾶ συγχρονισμὸν καὶ νὰ συνδυάζῃ «ἀρμονικῶς συντηρητικότητα καὶ πρόοδον, πρὸς ἀποφυγὴν τόσον τοῦ θρησκευτικοῦ μηχανισμοῦ, τὸν ὁποῖον συνεπάγεται ἡ μονομερής συντηρητικότης, ὅσον καὶ τῆς ψευδοῦς πρόοδου, τὴν ὅποιαν συνεπάγεται ἡ μονομερής ἐλευθεροφροσύνη». ‘Οἱ ιεροκήρυξ ἔχει καθῆκον νὰ μεριμνᾷ «πῶς τὸ αἰώνιον θὰ παρακολουθῇ μὲ στοργὴν τὴν ἐπικαιρότητα τῆς στιγμῆς, θὰ ἐννοῇ τὰς ἀνάγκας της, τὰ προβλήματά της, τὸν ποικίλλοντα ἐκάστοτε παλμόν της». ’Εὰν ἡ Ρωμαιοκαθολικὴ ‘Εκκλησία παρακολουθῇ ἀγρύπνως τὴν ἐξέλιξιν τῆς πνευματικῆς καὶ κοινωνικῆς προόδου, πολὺ περισσότερον πρέπει νὰ γίνεται τοῦτο εἰς τὴν φιλελεύθερωτέραν ἀτμόσφαιραν τῆς Ορθοδόξου ‘Εκκλησίας μας.

‘Ο συγχρονισμὸς τοῦ κηρυκτικοῦ ἔργου δὲν σημαίνει ἀπομάκρυνσιν ἐκ τῶν θησαυρῶν τῆς Ορθοδοξίας μας καὶ ἐκ τοῦ κηρύ-

γματος περὶ Χριστοῦ ώς Θεοῦ καὶ Σωτῆρος, ώς θὰ ἥθελον οἱ ὑπερφιλελεύθεροι προτεστάνται ἡ ὅπως φοβοῦνται οἱ ὑπερσυντηρητικοὶ δλῶν τῶν διμολογιῶν. Ὁ Χριστὸς εἶναι χθὲς καὶ σήμερον ὁ αὐτός. Πάντοτε μέχρι τῆς συντελείας τῶν αἰώνων ἡ διδασκαλία περὶ τοῦ Ἐσταυρωμένου καὶ Ἀναστάντος Σωτῆρος καὶ Λυτρωτοῦ θὰ ἀποτελῇ τὸν ἀκρογωνιαῖον λίθον, τὸν πνεύμονα καὶ τῆς ώς ἀετοῦ ἀνακαινίζομένην νεότητα καὶ θαλερότητα τοῦ γνησίου κηρυκτικοῦ ἔργου. Ὁ συγχρονισμὸς αὐτοῦ πρέπει νὰ συνισταται εἰς τὴν προσπάθειαν νὰ ἔλθῃ εἰς ἐπαφὴν τὸ πνεῦμα τοῦ Σωτῆρος Χριστοῦ μὲ τὴν σύγχρονον πραγματικότητα.

Ἡ ἀγάπη δὲ πρέπει νὰ ἀποτελῇ πάντοτε τὴν ἀγίαν ἀτμόσφαιραν, ἐντὸς τῆς ὁποίας ἐκδηλοῦται πᾶσα συγχρονιστικὴ προσπάθεια τῶν ἱεροκηρύκων. Πάντοτε οὗτοι πρέπει νὰ ἔχουν πρὸ δρφθαλμῶν τὸ παράδειγμα τοῦ Κυρίου, ὁ Ὄποῖος συγκατέβαινεν εἰς τὴν δεκτικότητα τῶν μαθητῶν Του. Ἐλάλει πρὸς αὐτοὺς μὲ παραβολὰς καὶ κατὰ τὴν ἔνδοξον μεταμόρφωσίν Του ἐπὶ τοῦ "Ορους Θαβώρ ἔδειξεν εἰς αὐτοὺς τὴν θείαν Του αἰγλήν καὶ μεγαλειότητα μόνον «καθὼς ἡδύναντο» οὕτοι νὰ ἀντικρύσουν αὐτήν." Αξιομίμητον εἶναι καὶ τὸ παράδειγμα τοῦ Παύλου, ὁ ὅποῖς δὲν ἀνέτρεψε τὸν βωμὸν τοῦ ἀγνῶστου Θεοῦ, ἀλλ' ἐνεψύσησεν εἰς αὐτὸν νέον πνεῦμα καὶ περιεχόμενον (Πράξ. ι'', 23). Ὁ αὐτὸς ἀπόστολος ἔγραφε πρὸς τοὺς Κορινθίους: «Καὶ ἐγενόμην τοῖς Ἰουδαίοις ώς Ἰουδαῖος, ἵνα Ἰουδαίους κερδήσω· τοῖς ὑπὸ νόμον ώς ὑπὸ νόμον, ἵνα τοὺς ὑπὸ νόμον κερδήσω· τοῖς ἀνόμοις ώς ἀνόμος, ἵνα κερδήσω ἀνόμους· ἐγενόμην τοῖς ἀσθενεσίν ώς ἀθενής, ἵνα τοὺς ἀσθενεῖς κερδήσω· τοῖς πᾶσι γέγονα τὰ πάντα, ἵνα πάντως τινὰς σώσω» (Α' Κορ. θ'', 20—22). Πρέπει λοιπὸν οἱ ἱεροκήρυκες νὰ χρησιμοποιοῦν τὰς ἐκφάνσεις τοῦ πολιτισμοῦ καὶ τοῦ κοινωνικοῦ βίου ώς «διστράκινα σκεύη», εἰς τὰ δόποια θὰ ἐμβάλλουν τὸν οὐράνιον θησαυρόν. Πρέπει νὰ συγκαταβαίνουν πρὸς τοὺς νηπίους ἐν Χριστῷ, οἱ ὅποῖοι ἔχουν ἀνάγκην γάλακτος καὶ οὐχὶ βρώματος καὶ στερεαῖς τροφῆς (Α' Κορ. γ'', 2. Ἐβρ. ε'', 13—14). Δὲν πρέπει νὰ ζητοῦν τὴν ἐκρίζωσιν τῶν «ἀγριελαίων» (Ρωμ. ια'', 17), ἀλλὰ τὴν μεταβολὴν αὐτῶν εἰς ἡμέρους καὶ καρποφόρους διὰ τοῦ ἐμβολίου τῆς Θείας Χάριτος.

"Οσον ἀφορᾷ εἰς τὸν συγχρονισμὸν τοῦ κηρύγματος, «αἱ

γραμματί, τὰς ὁποίας ἐχάραξαν εἰς ἡμᾶς οἱ Πατέρες τῆς Ἐκκλησίας εἶναι ἐν πολλοῖς γραμματί αἰώνιαι. Τὴν οὐσίαν καὶ τὸ περιεχόμεον τοῦ κηρύγματος διετήρησαν ἀνέπαφον καὶ ἀλώβητον, συνεμόρφωσαν δὲ μόνον ἔξωτερικῶς τοῦτο πρὸς τὰς συγχρόνους ἀπαιτήσεις, προσδώσαντες εἰς αὐτὸν τὴν μορφήν, τὴν ὁποίαν εἶχον καταστήσει οἰκείαν τότε οἱ σοφισταὶ καὶ ρήτορες. Οὕτω καὶ ἡμεῖς διατηροῦντες τὸ κήρυγμα αὐστηρῶς Χριστοκεντρικόν, θ' ἀναζητήσωμεν εἰς τὰ διαφέροντα τῆς συγχρόνου ἐποχῆς τὰ λεγόμενα σημεῖα ἐπαφῆς, διὰ τῶν ὁποίων εὐχερέστερον θὰ πλησιάσωμεν πρὸς τοὺς ἀκροατάς μας. 'Η ὁρολογία τῆς ἐποχῆς καὶ τὰ σύγχρονα ρεύματα τῆς σκέψεως θὰ ληφθοῦν καὶ ὑφ' ἡμῶν ὑπ' ὅψει ἐν τῇ ἔξωτερικῇ διαμορφώσει καὶ ἐν τῇ ἐκλογῇ τῶν θεμάτων τοῦ κηρύγματος ἡμῶν. Συγχρονισμὸς τοῦ κηρύγματος δὲν θὰ εἴπῃ ἀλλαγὴ τοῦ περιεχομένου κατὰ τὴν οὐσίαν αὐτοῦ. 'Ο συγχρονισμὸς ἀνταποκρίνεται πρὸς τὴν νέαν μορφήν, τὴν ὁποίαν ἐν τῷ νέῳ νομίσματι προσλαμβάνει ὁ χρυσός, ὁ ὁποῖος κατ' οὐσίαν μένει ὁ αὐτός, ὁποῖος ἦτο καὶ εἶναι καὶ ἐν αὐτῷ τῷ παλαιοτάτῳ καὶ μὴ ἐν κυκλοφορίᾳ νομίσματι. Μόνον δ' εὐχρηστον καὶ εὐπρόσδεκτον εἰς τοὺς πολλοὺς καθίσταται τὸ νέον νόμισμα, οὐχὶ δῆμος καὶ πολυτιμότερον κατ' οὐσίαν τοῦ παλαιοῦ. "Ας μὴ λησμονῶμεν, ὅτι ὑπάρχουν βιβλία διερμηνεύοντα τὴν χριστιανικὴν ἀλήθειαν, πρὸ αἰώνων ὀλοκλήρων συγγραφέντα, τὰ ὄποια καὶ σήμερον, ἵσως δὲ καὶ μετὰ πολλοὺς αἰῶνας, παρουσιάζονται νωπότατα καὶ συγκεχρονισμένα... Τὸ μυστικὸν τῆς διαρκοῦς νεότητος τῶν βιβλίων τούτων ἔγκειται εἰς τὸ ὅτι διερμηνεύουν ἀδόλως, γνησίως, σαφῶς καὶ ἐν χάριτι Χριστοῦ τὴν εὐαγγελικὴν ἀλήθειαν» (Παναγιώτου Τρεμπέλα, 'Ομιλητικὴ ἡ Ἰστορία καὶ θεωρία τοῦ κηρύγματος, 1950, σελ. 179).

'Ἐκ τούτων γίνεται φανερόν, ὅτι τὸ συγχρονισμένον κήρυγμα ἔχει διπλωσδήποτε καὶ πρακτικὸν καὶ ἐποπτικὸν χαρακτῆρα, διότι χρησιμοποιεῖ παραστάσεις καὶ εἰκόνας, εἰλημμένας ἐκ τῆς καθ' ἡμέραν ζωῆς τῶν ἀκροατῶν (λ.χ. τῆς γεωργικῆς, τῆς ἐργατικῆς, τῆς βιομηχανικῆς, τῆς τεχνικῆς κ.τ.τ.). «'Αναμφιβόλως θὰ λάβωμεν ὑπ' ὅψιν τόσον τὴν διανοητικὴν ἀνάπτυξιν τοῦ ἀκροατηρίου μας, ὅσον καὶ τὰς ἀπασχολούσας αὐτὸν ἀνάγκας. "Αλλως θὰ ὄμιλήσωμεν ἐνώπιον πλήθους πόλεων, ἄλλως ἐνώπιον πλειονότητος δια-

Αναδρομὴ εἰς τὰ περασμένα

Ο ΠΑΠΑΦΛΕΣΣΑΣ

Στὸ ὡραῖο καταπράσινο χωρὶὸ τοῦ Πηλίου Μηλιές, ποὺ κραστεδώνεται ἀπὸ τὸν γαλάζιο κυματισμὸ τοῦ Παγαστηκοῦ καὶ ποὺ ἥτανε τὸ γενέθλιο χωρὶὸ τῶν τριῶν μεγάλων Διδασκάλων τοῦ Γένους μας, τοῦ Κωνσταντᾶ, τοῦ Γαζῆ καὶ τοῦ Δανιήλ Φιλιππίδη ὑπάρχει μιὰ περίφημη βιβλιοθήκη, ποὺ περιέχει πολλὰ καὶ δυσκολόβρετα ξενόγλωσσα κι' Ἑλληνόγλωσσα βιβλία τοῦ προπερασμένου αἰῶνος, μοναδικές καὶ σπάνιες ἐκδόσεις, καθὼς ἐπίσης καὶ πολυτιμότατα χειρόγραφα. "Ολοὶ σχεδὸν οἱ ἀρχαῖοι συγγραφεῖς καὶ τὰ συγράμματα τῶν μεγάλων Πατέρων τῆς Ἔκκλησίας μας ἔχουνε ἀποθησαυρισθῆ, στὴ βιβλιοθήκη αὐτή, ποὺ καθαυτὸ ἰδρυτής της στάθηκεν ὁ Γρηγόριος Κωνσταντᾶς, ποὺ τὴν ὀνόμασεν «Ἄκος ψυχῆς», θεραπευτήριο δηλαδὴ καὶ ἵατρεῖο τῆς ψυχῆς.

Μέσα λοιπὸν στὰ πολύτιμα κι' ὀνέκδοτα ἀκόμη ὡς ἐπὶ τὸ νοούμενων. Οἱ περὶ ἀδριάντων δὲ λόγοι τοῦ Χρυσοστόμου καὶ ἡ ἐν λιμῷ καὶ αὐχμῷ ὅμιλία τοῦ Μ. Βασιλείου ἀποτελοῦν ὑποδείγματα ἀξιομέμητα, ὅταν καλώμεθα κατὰ τὰς ἀνάγκας ἢ θλίψεις τοῦ ἀκροατηρίου μας νὰ ἐκλέξωμεν τὰ θέματά μας» (Αὐτόθι).

Τέλος πρέπει νὰ εἰπωμεν, ὅτι τὸ κορύφωμα τοῦ ἀληθοῦς συγχρονισμοῦ τοῦ κηρύγματος εἶναι ὁ συνδυασμὸς τοῦ Χριστοκεντρικοῦ μετὰ τοῦ λειτουργικοῦ χαρακτῆρος τοῦ θείου κηρύγματος. Εἰς τὴν περίπτωσιν ταύτην τὸ θεῖον κήρυγμα θὰ παρουσιάζῃ τὸ ἀπολυτρωτικὸν ἔργον τοῦ ἐνανθρωπήσαντος Σωτῆρος ὃς μίαν πραγματικότητα ζῶσαν καὶ «πλήρη μυστηριώδους παρουσίας», πρὸς χάριν ἡμῶν ἀνανεουμένην καὶ συνεχιζομένην ἐν τῇ Θείᾳ Λειτουργίᾳ, ἐν τοῖς Μυστήροις, ἐν ταῖς ἑορταῖς τοῦ ἐκκλησιαστικοῦ ἔτους καὶ ἐν ταῖς ποικίλαις ἱεραῖς ἀκολουθίαις» (Εὑ. Θεοδώρου, 'Η λειτουργικὴ μόρφωσις καὶ ἀγωγή, ἐν Ἀθήναις 1958, σελ. 7). Τὸ κήρυγμά μας πρέπει νὰ τονίζῃ, ὅτι διὰ τοὺς ἐν πνεύματι καὶ ἀληθείᾳ ὄρθοδόξους λάτρεις τὸ παρελθόν καὶ τὸ μέλλον εἶναι συγχρόνως καὶ «ἄμεσον παρόν».

ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ Δ. ΘΕΟΔΩΡΟΥ
Καθηγητὴς τοῦ Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης

πλεῖστον χειρόγραφα ποὺς ὑπάρχουν στὴ βιβλιοθήκην αὐτή, σώζεται κ' ἔνα μεγάλο μέρος ἀπὸ τὴν ἀλληλογραφία τοῦ Μεγάλου ἐκείνου Διδασκάλου τοῦ Γένους μας ποὺ εἶναι σπουδαιότατο σὲ περιεχόμενο. 'Ανάμεσα δὲ σ' ἄλλα πολλὰ ἔγγραφα κι' ὁ ἀπέριττος στὴ διατύπωσή του διορισμὸς τοῦ Κωνσταντᾶ, σὰν 'Εφόρου τῆς Παιδείας, μὲ τὴν ὑπογραφὴν τοῦ Παπαφλέσσα σὰν 'Υπουργοῦ τότε τῶν 'Εσωτερικῶν, ποὺ τὸν ἀντιγράφω ἔδω.

Προσωρινὴ Διοίκησις τῆς 'Ελλάδος
Τὸ 'Υπουργεῖον τῶν 'Εσωτερικῶν

Πρὸς

τὸν σοφολογιώτατον κ. Γρηγόριον Κωνσταντᾶν

'Η Διοίκησις διὰ τὴν ἐγνωσμένην Παιδείαν σας, πρὸς δὲ διὰ τὸν ὑπέρ τοῦ κοινοῦ ἔνθερμον ζῆλόν σας, Σᾶς διώρισεν 'Εφόρον τῆς 'Εκπαιδεύσεως τῆς Νεολαίας, μὲ διαταγὴν τῆς ὑπ' ἀριθ' 3147, τῆς ὅποιας τὸ ἀντίγραφον σᾶς ἐγκλείεται ἐνταῦθα.

"Οθεν τὸ 'Υπουργεῖον, διὰ τὴν πρὸς τὸ ὑποκείμενόν σας ἰδιαιτέραν αὐτοῦ ὑπόληψιν, ἔχει χρηστὰς ἐλπίδας, ὅτι θέλει ἵδει προόδους τοῦ θείου τούτου ἔργου, ἀξίας τῆς ὑπολήψεως τῆς Διοικήσεως.

'Ἐν τοσούτῳ δὲ τὸ 'Υπουργεῖον κρίνει χρέος του νὰ Σᾶς ὑπομνήσῃ, ὅτι εἶναι ἀνάγκη νὰ μὴν ἀμεληθῇ κανένα μέσον, ἐφ' ὅσον ἡμποροῦν νὰ συμβάλλωσιν εἰς τὴν ἐκτέλεσιν τοῦ κοινωφελοῦς τούτου ἔργου' διότι ἀπὸ τὴν ἐκπαίδευσιν ταύτης τῆς νεολαίας, γνωρίζετε ὅτι κρέμεται ἡ μέλλουσα εὐδαιμονία τοῦ Εθνους.

'Ἐν Ναυπλίῳ τῇ 29 Αύγουστου 1824

'Ο Γενικὸς Γραμματεὺς
(Τ.Σ.) Γεώργιος Γλαράκης

'Ο 'Υπουργὸς τῶν 'Εσωτερικῶν
Γρηγόριος Δικαῖος

* *

· Δὲν ὑπάρχει ἵσως τίποτε χαρακτηριστικῶτερο καὶ ἀποκαλυπτικῶτερο γιὰ τὸν ἐσώτερον ἄνθρωπο καὶ γιὰ τὴν ψυχικὴ δομὴ καὶ γιὰ τὴν ἀνώτερην ὑπόσταση τοῦ Παπαφλέσσα, ὅσον τὸ ἔγγραφον αὐτό. "Οταν τὸ συνέτασσε καὶ τὸ ὑπέγραφε, ἥτανε Αὔγουστος τοῦ 1824, ὁ τέταρτος δηλαδὴ χρόνος τῆς 'Εθνεγερσίας μας. Καὶ ἡ 'Ελλάδα μας ἥτανε τότες ἀνάστατη κυριολεκτικῶς. Πάθη, μίση, διχόνοιες ἐρήμαζαν τὴν χώρα καὶ τὴν εἶχανε φέρει, ὡς τὸ χείλος τοῦ βαράθρου τῆς καταστροφῆς.

Τὸ μαρτυρικό μας Γένος εἶχε ἀποκάμει καὶ φορτωμένο τὸν Σταυρὸν, ἀνέβαινε τὸν Γολγοθᾶ. Κι' αὐτό, γιατὶ οἱ φιλοπρωτίες καὶ οἱ δοξομανίες ἀπλωσαν τὰ σκοτάδια τους ἐπάνω στὶς ψυχὲς τῶν καπεταναίων καὶ τῶν διαφόρων πολιτικάντηδων, καὶ δὲν τὶς ἄφηναν νὰ ξαστερώσουν, νὰ ἴδουν καὶ νὰ κάμουνε τὸ χρέος τους. Κι' ἀλλοίμονο καὶ τρισαλλοίμονον ὅταν παύῃ μέσα μας ὁ μονόλογός μας μὲ τὴ συνείδησή μας. Καταντᾶμε τότε θεόκουφοι σὲ κάθε φωνὴ ποὺ μᾶς θυμίζει τὸ καθῆκον. Καὶ γινόμαστε σὰν τὶς στουρναρόπετρες, κρύοι κι' ἀδιάφοροι γιὰ τὸ καθετί, ἔκτὸς ἀπὸ ἑκεῖνο ποὺ ὑπηρετεῖ τὸ πάθος μας.

'Ο Παπαφλέσσας ὅμως εἶχε φλογερὴ φιλοπατρία. Καὶ εἶχε συνείδηση ἀγωνιστῆ. Γι' αὐτὸ μέσα σ' ἑκείνη τὴν ἀδελφοκτόνο διαμάχη καὶ τοὺς ἀλληλοσκοτωμούς συναισθάνθηκε, πώς μονάχα ὁ ἀνεκτίμητος θησαυρὸς τῆς ἀληθινῆς Παιδείας, ποὺ δημιουργεῖ χαρακτῆρες τιμίους κι' εὐάρεστους καὶ ποὺ τιθασσεύει τοὺς μικροεγωϊσμούς καὶ τὶς μικροφιλοτιμίες στὸ ἡθικὸ χρέος, θὰ μπορέσῃ νὰ ὀρθοποδήσῃ τὸ "Ἐθνος. Γι' αὐτὸ καὶ διώρισε τὸν ἔξοχον ἑκεῖνο γιὰ τὴν σοφία του καὶ γιὰ τὴν ἀρετὴν μεγάλο Διδάσκαλο τοῦ Γένους μας Γρηγόριο Κωνσταντᾶ "Ἐφορο τῆς Παιδείας, μὲ τὴν ἐντολὴν νὰ τὴν θεμελιώσῃ παντοῦ ἰδρύοντας ἀλληλοιδιδακτικὰ σχολεῖα καὶ νὰ ἀναδιοργανώσῃ τ' ἄλλα, ὅπου ὑπῆρχαν.

"Θεῖον" ἀποκαλεῖ τὸ ἔργο τῆς Παιδείας ὁ Παπαφλέσσας. «ἀπὸ αὐτὸ — λέει — ἔξαρτᾶται ἡ μέλλουσα εύδαιμονία τοῦ "Ἐθνους». "Ἄσ σκύψωμε, μὲ σεβασμόν, ἐμπρὸς στὴ μεγάλη πατριωτικὴ του ψυχή. Κι' ᾧς πιοῦμε, σὰν τρισάγιο νᾶμα, τὸ κτήρυγμα ποὺ ἀνάβρυσεν ἀπὸ τὰ χείλη του. Μακάρι νᾶχανε τὴν συνείδηση αὐτὴ γιὰ τὴν Παιδεία οἱ λογῆς λογῆς 'Ηγέτες μας. Μακάρι νὰ τὴν ἔχουνε ἔμβλημά τους πάντα τους ἐπάνω στὶς ἀνεμιζόμενες σημαῖες τους οἱ διάφορες ἀντιμαχόμενες πολιτικὲς παρατάξεις. Μὲ τὴν ἀληθινὴ παιδεία καὶ μὲ τὸ Χριστὸ μονάχα θὰ ριζώσῃ στὴν καρδιὰ τοῦ λαοῦ μας τὸ πνεῦμα τῆςἀνδρείας καὶ τῆς αὐτοθυσίας ποὺ θὰ τοῦ ξαναδώσῃ τὸν γνώριμό του βηματισμὸ πρὸς κάθε λογῆς μεγαλεῖο· καὶ θὰ ξανακάνῃ τὴ ζωὴ μας, δλόφωτη, δίκαια, εἰρηνικὴ καὶ ἀληθινὴν εὐλογία τοῦ Θεοῦ.

(Συνεχίζεται)

ΑΜΜΩΝΑΣ

"Ωσπερ ὑετοῦ καταρραγέντος σφοδροῦ αἰθρίᾳ γίνεται καθαρά, οὕτω καὶ δακρύων καταφερομένων γαλήνη γίνεται καὶ εὐδία καὶ τὸ ἐκ τῶν ἀμάρτημάτων ἀφανίζεται σκότος.

I. Χρυσόστομος

ΣΤΑΧΥΑ ΑΠ' ΤΟΝ ΑΓΡΟ ΤΟΥ

28. ΘΕΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΕΡΓΑΤΑΙ

«Ο μὲν θερισμὸς πολὺς, οἱ δὲ ἐργάται ὀλόγοι...». (Ματθ. θ', 37 κ.έ.).

Εἴπαμεν ἡ ἀλήθεια δὲν εἶναι ἀνθρωπίνη σοφία. Εἶναι θεία ἀποκάλυψις, καὶ τὸ περιεχόμενό της ἀποβλέπει στὴ σωτηρία τοῦ κινδυνεύοντος ἀμαρτωλοῦ. "Οσα σοφὰ καὶ μὲ πολύπλοκους συλλογισμούς κι' ἀν εἰποῦν ἦ κι' ἀν γράφουν οἱ ἀνθρωποι, οὕτε τὴν πεπερασμένη τους διάνοια θὰ ἔξεπεράσουν, οὕτε καὶ καμμιὰ Ἱερὴ συγκίνησι θὰ προκαλέσουν. "Η ἀλήθεια εἶναι διδαχὴ καὶ ἐκ μέρους τοῦ Θεοῦ. Οἱ Προφῆται ἐν ὄντοτε τοῦ Θεοῦ μίλησαν καὶ οἱ Διδάσκαλοι μὲ κάποιο χάρισμα καὶ ὅσοι μὲ τὸ πνεῦμα τους πέταξαν πιὸ φηλὰ ἀπ' τὴ γῆ καὶ εἰπαν ἀλήθειες γύρω ἀπὸ τὸ Θεό, τὴν ψυχή, τὴ θεία δικαιοσύνη, τὸν τρόπο τοῦ πολιτεύεσθαι μεταξύ τῶν ἀνθρώπων, ὅργανα τοῦ Θεοῦ πρέπει νὰ ἔσσαν σύμφωνα μὲ τὴν ἐποχὴ ποὺ ἔζησαν καὶ διετύπωσαν γνῶμες ποὺ ἔξεπερνοῦσαν τὸ ἀπλὸ ἀνθρώπινο μυαλό. "Η ἀλήθεια δὲν ἔχει ἀνάγκη γραμματικῆς μορφώσεως. "Η γραμματικὴ μόρφωσις μπορεῖ νὰ βοηθῇ στὴν εὐχερερεστέρα διατύπωσι τῆς ἀληθείας, στὴν καλλίτερη ἔκφρασί της. "Αλλ' ἡ ἀλήθεια εἶναι μιὰ ἀποκάλυψις ζωῆς οὐρανίας καὶ χρησιμοποιεῖ δικό της, μυστηριώδην τρόπο, ἐπιβολής, δικά της μέσα νὰ γίνη πιστευτὴ καὶ νὰ βασιλεύσῃ στὶς καρδιὲς τῶν ἀνθρώπων. "Ημπορεῖ νὰ πείσῃ μιὰ καρδιὰ καὶ χωρὶς τὰ χείλη νὰ κινηθοῦν. "Ημπορεῖ νὰ χαμογελάσῃ μὲ ἀλλαγὴ πορείας στὴ ζωή μας, χωρὶς νὰ μιλήσῃ δυνατά. Καὶ μὲ σύμβολα, καὶ μὲ ἐσωτερικὴν ἔλλαμψι, καὶ μὲ χίλια δυὸ μέσα, τὰ ὅποια χρησιμοποιεῖ ὁ Θεός ποὺ διὰ μέσου αὐτῆς τῆς ἀληθείας κάνει γνωστὴ τὴν παρουσία του. Γ' αὐτὸ δῶρο ἔντονη εἶναι ἡ ὄχια ζωὴ καὶ δσφ καθαρωτέρα ἡ καρδιά, καὶ δσφ ταπεινότερος εἶναι ὁ νοῦς, τόσο καὶ τὸ φῶς τῆς ἀληθείας εἶναι πυκνότερο καὶ ζωηρότερο καὶ γλυκύτερο.

Δὲν εἶναι, λοιπόν, παράδοξο τὸ γιατὶ ὁ Ἰησοῦς ἐκάλεσε κοντά του συνεχιστὰς τοῦ σωτηριώδους ἔργου του καὶ σκαπανεῖς καὶ ἐργάτας καὶ θεριστὰς τοῦ πειρατικοῦ του ἀγροῦ τοὺς κατὰ κόσμον, εἴπαμεν, ἀσόφους καὶ ἀφανεῖς καὶ κοινωνικῶς ὀδόξους ψαράδες καὶ ἐπαγγελματίας γιὰ ἔνα τόσο βαθύ, πλατύ, δύσκολο ἔργον, ἔργον τοῦ Διδασκάλου τῶν θείων ἀληθειῶν, καὶ ὅχι τοὺς σοφοὺς τοῦ αἰώνος. Τοῦτο ἔχοντας ὑπὲρ δψει του ὁ Ἀπόστολος τῶν ἔθνῶν ἀποστομῶνει τοὺς ἐγωιστὰς Ἰουδαίους καὶ δοκησισθόφους "Ἐλληνας : «Τὰ μωρὰ τοῦ κόσμου ἔξελέξατο ὁ Θεός, ἵνα τοὺς σοφοὺς καταισχύνῃ, καὶ τὰ ἀσθενῆ τοῦ κόσμου ἔξελέξατο ὁ Θεός ἵνα καταισχύ-

νη τὰ ἴσχυρά, καὶ τὰ ἀγενῆ τοῦ κόσμου καὶ τὰ ἐξουθενημένα ἐξελέξατο ὁ Θεός, καὶ τὰ μὴ δύντα, ἵνα τὰ δύντα καταργήσῃ, ὅπως μὴ καυχήσηται πᾶσα σάρξ ἐνώπιον τοῦ Θεοῦ» (Α' Κορ. α', 27 κ.ε.). Γιατί ; « Ὄτι τὸ μωρὸν τοῦ Θεοῦ σοφώτερον τῶν ἀνθρώπων ἐστί, καὶ τὸ ἀσθενὲς τοῦ Θεοῦ ἴσχυρότερον τῶν ἀνθρώπων ἐστὶ» (α', 25). «Ο ἀνθρωπὸς εἶναι στὴ σοφίᾳ του μωρός, κοῦφος, ἐγωϊστὴς καὶ ἀγνώμων. Οἰκειοποιεῖται δωρεάς, καταχράται ξένη περιουσία, καυχᾶται γιὰ κάτι ποὺ τοῦ ἐδόθη καὶ μπορεῖ, λόγῳ ἀναξιότητος, νὰ τοῦ ἀφαιρεθῇ. Δὲν ἀποκλείεται ν' ἀδικήσῃ καὶ αὐτὸν τὸ Θεό, τὸ δοτῆρα παντὸς ἀγαθοῦ. Καὶ γιὰ νὰ μὴ καυχήθῃ ὁ ἀνθρωπὸς, ὡς ἀνθρωπὸς δῆθεν αὐτοδύναμος καὶ δημιουργὸς ὑπερφυσικῶν ἔργων, ὅπως εἶναι ἡ ἀληθινὴ θεογνωσία καὶ ὁ ἀγιασμός, ὁ Θεὸς ἐδιάλεξε τοὺς ταπεινούς, τοὺς βραδύγλωσσους, τοὺς ἀγράμματους καὶ περιφρονημένους γιὰ νὰ κάνουν τὸ δάσκαλο στοὺς δασκάλους τοῦ κόσμου μὲ τὴ γραμματικὴ τους μόρφωσι. Ἀλλὰ κι' ἔνας ἄλλος λόγος ὑπάρχει ποὺ ὁ Θεὸς ἐδιάλεξε τοὺς ψαράδες γιὰ Διδασκάλους τῆς Οἰκουμένης : Νὰ μὴ νομισθῇ πῶς αὐτὲς οἱ καταπληκτικὲς ἀποκαλύψεις ποὺ συνεκλόνισαν καὶ συνεκίνησαν τόσες ψυχὲς καὶ ἄλλαξαν ἥθη καὶ μετέβαλαν πεποιθήσεις πολυχρόνιες καὶ μετέτρεψαν τὸν ροῦν τῆς Ἰστορίας καὶ ὠδήγησαν στὸ σωσμό, ὀφείλοντο σὲ ἀνθρώπινη σοφία. Τοῦτο ὑπαινίσσεται ὁ θεῖος Παῦλος, παρὰ τὴν ἐξαίρεσι ποὺ ἀπετέλει μεταξὺ τῶν Ἀποστόλων λόγῳ τῆς μορφώσεώς του, ὅταν σημειώνῃ : « Ὁ λόγος μου καὶ τὸ κήρυγμά μου οὐκ ἐν πειθοῖς ἀνθρωπίνης σοφίας λόγοις, ἀλλ' ἐν ἀποδείξει πνεύματος καὶ δυνάμεως, ἵνα ἡ πίστις ὑμῶν μὴ ἦ ἐν σοφίᾳ ἀνθρώπων, ἀλλ' ἐν δυνάμει Θεοῦ ». Γιατὶ ἡ ἀλήθεια δὲν εἶναι ζύγισμα βάρους ἢ μέτρησις ἀποστάσεων ἢ μετάθεσις ἀπὸ τὸ ἔνα μέρος στὸ ἄλλο ὄλικῶν πραγμάτων ἢ κάτι τὸ βιοτικὸ ποὺ ἀπασχολεῖ τὸ μυαλὸ γιὰ ζητήματα συντηρήσεως. Εἶναι τὸ ἀγιάζον φῶς ἀπὸ τὴν Πηγὴ τοῦ φωτὸς ποὺ εἶναι αὐτὸς ὁ Θεός, φῶς πού, μὲ τὴν ἀκτινοβολία του καὶ τὴ λαμπρότητά του, καλεῖ τὸν ἀνθρωπὸ τῆς ἀγνοίας καὶ τῆς ἀμαρτίας νὰ ἐγκαταλείψῃ τὴ σπηλιὰ μὲ τὴ μούχλα καὶ τὴ μόνιμη ὑγρασία, καὶ νὰ ἀνεβῇ στὴν ἐπιφάνεια πού λούζεται ἀπὸ τὸ φῶς τῆς ἀληθείας, τῆς ζαστεριᾶς καὶ τῆς ἡθικῆς ὥραιότητος.

Ἐκάλεσε τοὺς ψαράδες ὁ Κύριος μας καὶ τοὺς ἔρινε καθηγητὴς καὶ τοὺς ἔχαριτωσε καὶ συνέδεσε τὸ δόνομά τους μὲ τὸ λυτρωτικὸν του ἔργον. « Ημπορεῖ ν' ἀγνοοῦνται ἀπὸ εὐρύτατα στρώματα τῶν λαῶν ἀρχοντες, ἡγεμόνες, σοφοί, αὐτοκράτορες, τύραννοι, Κροῖσοι τοῦ χρήματος, μεγάλοι ἐξερευνηταὶ καὶ ἐφευρέται· ὅμως ὁ Πέτρος, ὁ Ἀνδρέας, ὁ Ἰάκωβος, ὁ Ἰωάννης, ὁ Φίλιππος, ὁ Βαρθολομαῖος, ὁ Θωμᾶς, ὁ τελώνης Ματθαῖος, ὁ ἄλλος Ἰάκωβος, τὸ παιδὶ τοῦ Ἀλφαίου, ὁ Θαδδαῖος καὶ αὐτὸς ἀκόμη ὁ Ἰσκαριώτης ποὺ τὸν ἀντικατέστησεν ὁ Ἰοῦστος (Πράξ. α', 23), μετὰ τὴν προδοσία, θὰ

μένουν στὶς σάρκινες πλάκες τῆς καρδιᾶς ὅλων τῶν ἀνθρώπων, ὅπως καὶ στὸν οὐρανό, σᾶν σελίδες γραμμένες μὲ ἀνεξίτῳ μελάνι ποὺ θὰ ὑπενθυμίζουν στὶς γενεές τῶν ἀνθρώπων καὶ μέχρι συντελείας τῶν αἰώνων πῶς ὁ πλέον ἀδύναμος ἄνθρωπος κοντά στὸ νέο Θεό γίνεται δυνατός καὶ ὁ ἀγράμματος ἡμπορεῖ νὰ διδάξῃ τὴν ὑψίστη σοφία ὡς διδακτὸς Θεοῦ ('Ιωάν. στ', 45, κατὰ τὸν Ἡσαΐαν, λη', 33).

Καὶ εἰναι χαρακτηριστικὰ τὰ λόγια τὰ ὅποῖα ὁ Κύριος ἀπηγόρουν πρὸς τοὺς ἀγαπητούς του μαθητάς, τοὺς ἐκλεκτούς, ἀφοῦ τοὺς ὄπλισε μὲ θαυματουργικὴ δύναμι νὰ θεραπεύουν καὶ ἀσθενεῖς, νὰ καθαρίζουν λεπρούς, νὰ ἀνασταίνουν νεκρούς, νὰ ἐκβάλλουν δαιμόνια, χωρὶς νὰ ἔκμεταλλεύωνται τὴν γάριν του πρὸς χρηματισμὸν καὶ χωρὶς ν' ἀνήσυχοῦν γιὰ τὴ συντήρησί τους : « Δωρεὰν ἐλάβετε δωρεὰν δότε . . . Ἀξιος ὁ ἐργάτης τοῦ μισθοῦ αὐτοῦ . . . » (Ματθ. ι', 9κ. ἑ.). Καὶ τὸ καταπληκτικότερο ἀπ' ὅλα εἰναι τὸ ὅτι, πρόβατα αὐτοί, ὅπως τοὺς δόνομάζει ὁ Κύριος, ἀποστέλλονται ἐν μέσῳ λύκων, μὲ τὴν ἐντολὴν καὶ τὴν δύναμι ὅχι νὰ ἔξοντάσουν τοὺς λύκους, ὅλλα νὰ τοὺς μεταβάλουν σὲ πρόβατα, δίδοντάς τους τὴ δική τους ἡμερότητα : « Ἰδοὺ ἀποστέλλω ὑμᾶς ὡς πρόβατα ἐν μέσῳ λύκων » (Ματθ. ι', 16). Γιατὶ εἰναι λύκος ὁ ἄνθρωπος γιὰ τὸ συνάνθρωπό του ὅταν ζῇ τὴν ἀγρία φυσικὴ ζωὴ τῶν ἐνστίκτων, χωρὶς τὸ φῶς τῆς ἀληθινῆς θεογνωσίας, χωρὶς τὸ αἰσθημα τοῦ αὐτοσεβασμοῦ, χωρὶς τὴ χαλιναγώγησι τῶν ἀγρίων παθῶν του, χωρὶς τὸ πνεῦμα τῆς ἀγάπης καὶ τῆς θυσίας ὑπέρ τοῦ πλησίον του. Εἰναι λύκος ποὺ ὀστρανεῖται καὶ ὀρέγεται τὸ αἷμα τοῦ συνανθρώπου του ὑστερα ἀπὸ τὴν αἰχμαλωσία του ἀπὸ τὸ σατανᾶ. Τὰ ἀγρια θηρία εἰναι, ἐν συγκρίσει μὲ τὸν ἀποθηριωθέντα στὶς ἡμέρες μας ἄνθρωπο, ἡμερώτερο καὶ ὀλιγώτερον ἐπίφοβα καὶ βλαβερά ἢ καὶ καθόλου βλαβερά, γιατὶ ὑπάρχουν τὰ μέσα τῆς ἔξοντάσεως των ἢ τοῦ ἐγκλωβισμοῦ των, ἔστω κι' ἀν εἰναι τίγρεις ἢ ὄαινες ἢ πύθωνες ἢ λεοπαρδάλεις. Ἀπόδειξις ὅτι ὁ ἄνθρωπος μὲν ἔξοντάνει τὰ θηρία, ποτὲ ὄμως τὰ θηρία δὲν ἔξοντάνουν καὶ δὲν ἀφανίζουν ἀνθρώπους οὔτε καὶ στὴ ζούγκλα ἀκόμη, γιατὶ οἱ ἄνθρωποι ἐπενόησαν τόσα μέσα καταστροφῆς των.

Στὴ μέση τέτοιων λύκων — λογικῶν θηρίων — ἀποστέλλει ὁ Κύριος τοὺς δώδεκα Ἀποστόλους του χωρὶς χρῆμα, χωρὶς διπλᾶ ἐνδύματα, ἔπιπλητους, χωρὶς ἐπιστημονικὸ καταρτισμό, χωρὶς ὄντια δικαιώματα στὴ ζωὴ παρὰ μὲ τὴ δύναμι τῆς πίστεως, μὲ τὴν καθαρότητα τοῦ βίου, μὲ τὴν πνευματικότητα τῶν παιδιῶν τῆς νέας Βασιλείας ποὺ θὰ κληθῇ ὡς ζήση ὁ ἄνθρωπος σὰν Χριστιανὸς. Καὶ δὲν ἥρκεσθη σ' αὐτά του τὰ λόγια πρὸς τοὺς μαθητὰς ὁ Χριστός· τοὺς προεῖπε πῶς θὰ δοκιμάσουν διωγμούς, πικρίες, βάσανα, θλίψεις καὶ θὰ βαφτισθοῦν στὸ ἵδιο τους τὸ αἷμα, γιατὶ οἱ πνευματικοὶ ἀγῶνες προσκρούουν στὴν παχυλὴν ἀγνοια, στὴν πολυχρόνιο ἀμαρ-

τωλὴ ζωὴ, στὴ ριζωμένη συνήθεια, στὸ ἐγωϊστικὸ πεῖσμα, στὴν ἡθικῶς ἔξησθενημένη βούλησι, καὶ, ὡς ἐκ τούτων, στὴ φοβερὴ προσωπικὴν ἀντίστασι ἑκείνων ποὺ καλοῦνται νὰ ζῆσουν τὴν καινούργια ζωὴ τοῦ Χριστοῦ, ἵνα « ἐν καινότητι ζωῆς περιπατήσουν ». Πάντα ἡ ἀρετὴ μισεῖται θανατόμως ἀπὸ τὴν κακία, γιατὶ ἡ μία εἶναι τοῦ Θεοῦ ἀκτινοβολία, ἐνῷ ἡ ἄλλη εἶναι τὸ πηχτὸ σκοτάδι τοῦ σατανᾶ. 'Αλλ' ὅμως οἱ Ἀπόστολοι δὲν θὰ ὑποστοῦν τὰ πάντα ἀπὸ δικὰ τους ἀτομικὰ σφάλματα, ἀπὸ στραβοτιμονὶες στὴ ζωὴ τους, ἀπὸ ἴδια εὐθύνη καὶ ἐνοχὴ στὶς σχέσεις των καὶ στὴ δρᾶσι των μεταξὺ τῶν λυκανθρώπων τοῦ κόσμου : « Ἔσεσθε μισούμενοι διὰ τὸ ὅν μά μον ». Οὔτε δόξες, οὔτε τιμές, οὔτε κοσμικὲς ἀνέσεις καὶ χαρές, οὔτε δεσμοὺς συγγενικούς, οὔτε οἰκογενειακούς αἰσθηματισμούς. 'Αλλὰ κοινωνικῶς ἀφωρισμένοι, ἀδόξοι, τελευταῖοι τοῦ κόσμου, στερούμενοι καὶ τῆς πιὸ ἀπαραιτήτου θαλπωρῆς, μὲ τὴ γλυκεὶα μόνον δημιουργικὴ μελαγχολία τους ἐκλήθησαν νὰ δώσουν τὶς φοβερώτερες μάχες τοῦ αἰῶνος χάριν τῆς δόξης τοῦ Χριστοῦ, μὲ τὴν ἐντολὴν νὰ κρατήσουν τὴ σημαία τῆς ἀληθείας ψηλὰ ἐν ὄντοτε 'Εκείνου, πού, ἐπαναλαμβάνομεν, « οὐκ ἥλθεν διακονηθῆναι, ἀλλὰ διακονῆσαι κι' δοῦναι τὴν ψυχὴν αὐτοῦ λύτρον ἀντὶ πολλῶν ».

Καὶ ἔγιναν ὑπεράνθρωποι οἱ Ἀπόστολοι, καὶ ἔξεπέρασαν τὸ μέτρο τῶν φυσικῶν τους ἀδυναμιῶν, καὶ ἐπάτησαν ἐπάνω σὲ κεφάλια ὄφεων καὶ σκορπιῶν (Λουκ. ι', 19), καὶ πέρασαν ἀπὸ φλόγες ἐφτακάμινης φωτιᾶς, καὶ ἐποτίσθησαν μὲ δηλητήρια. 'Αλλ' ἡ διαβεβαίωσις τοῦ Κύριου περὶ τῆς τελικῆς νίκης καὶ τοῦ θριάμβου τοῦ Χριστοῦ κατὰ τῶν σκοτεινῶν δυνάμεων τοῦ "Άδου, καὶ τοῦ Πνεύματος κατὰ τῆς ὥλης, ὑπῆρξεν ἔνα ἀντιστάθμισμα στὸ δέος ποὺ προκαλοῦσε τὸ βάρος τοῦ ἀγῶνος, ἀντιστάθμισμα ποὺ ὠπλισε μὲ ἡθικὸ θάρρος καὶ γενναιότητα τοὺς μαχητὰς τῆς πίστεως γιὰ νὰ νικήσουν οἱ ὅπλοι τὰς σιδηροφράκτους στρατιῶς τοῦ ἔχθροῦ, καὶ νὰ θεμελιώσουν τὴ νέα ἐν Χριστῷ Πολιτεία μὲ βάσιν τὸν εὐαγγελικὸν νόμο. Καὶ τὸ θάρρος προήχθη σ' ἔλλογον ἐνθουσιασμὸν καὶ, μάλιστα, φανατισμό, καὶ ὁ ἔλλογος φανατισμὸς ἀτσάλωσε τὴν ψυχή, καὶ εἴχαμε τὰ ἡρωϊκὰ κατορθώματα τῆς πίστεως ποὺ προεκάλεσαν καὶ προκαλοῦν ἱερὸν ρήγος στὶς ψυχὲς τῶν ἀδιαφόρων ἀνθρώπων. "Ετσι οἱ Ἀπόστολοι τοῦ Κυρίου ἐγένοντο φορεῖς τοῦ γνησίου Χριστιανικοῦ πνεύματος, καὶ ἐδίδαξαν ὅτι πολιτισμὸς ἔξιος τοῦ ὄντοτε του εἶναι ἑκεῖνος ποὺ διακρίνεται γιὰ τὴν πνευματικότητά του καὶ τὴν ἡμερότητα τῶν ἡθῶν· εἶναι ἑκεῖνος, πού, ἀπηλλαγμένος ἀπὸ τὰ μίση καὶ τὴν κατωτερότητα, συγκροτεῖται ἀπὸ ψυχικῶς πολιτισμένα καὶ καλλιεργημένα καὶ ἔξηγενισμένα ἀτομα μὲ θρησκευτικὸ βάθος καὶ ἡθικὸ μεγαλεῖο.

Σήμερα ἐπάνω ἀπὸ κάθε ἐποχὴ πρέπει ν' ἀντιμετωπίσουμε τοὺς

νέους πειρασμούς ἐμεῖς οἱ νεώτεροι μὲ τὴν ἔδια αὐταπάρνησι καὶ τὸν ἔδιον ἡρωϊσμὸν τῶν ἀγίων πνευματοφόρων Ἀποστόλων. Εἶναι πλάνη νὰ πιστεύεται πώς ἡ Ἱερὴ κληρονομία ποὺ παρελάθαμε διὰ μέσου τῶν αἰώνων ἀπὸ τοὺς πατέρας μας ἐκείνους πρέπει νὰ μείνῃ «παγωμένη» σᾶν ἔνα ἀζήτητο ὑλικὸν κεφάλαιο στὴν Τράπεζα, γιὰ τὸν καθένα μας χωριστὸν καὶ τὴν Ἐκκλησία μας γενικώτερα. Εἶναι ὅχι ὑλικὴ καὶ φθιαρτὴ καὶ ὑπὸ ἀχρήστευσιν, ἀλλὰ πνευματική, αἰωνία, καὶ ἐπιβάλλει καθήκοντα καὶ ὑποχρεώσεις σ' ἐμᾶς ἰδίᾳ τοὺς δρθιδόξους ποὺ παρεδόθη γιὰ τὴν ἡμέρωσιν μας, τὴν εὐτυχία μας καὶ τὴ δόξα τοῦ Θεοῦ. Εἶναι καὶ σήμερα φοβεροί οἱ κίνδυνοι, καὶ ἡ Ἐκκλησία μας καλεῖ εἰς στράτευσιν τὰ παιδιά της νὰ ἀναπετάσουν καὶ πάλιν ψηλὰ τὴ σημαία τῆς ἀληθείας, νὰ κηρύξουν μὲ θάρρος καὶ παρρησίαν ὅτι δὲν ἐπλάσθησαν γιὰ νὰ γίνουν καὶ νὰ μείνουν δοῦλοι τῆς ἀμαρτίας, ὅτι ἔχουν συναίσθησιν τῆς ἀξίας των καὶ τῶν εὐθυνῶν των, καὶ ὅτι δὲν θὰ δεχθοῦν νὰ γίνουν τὰ θύματα μιᾶς νωθρότητος, μιᾶς μοιρολατρείας τῶν ἀπίστων καὶ ἀποστατῶν, οἱ δόποιοι ἀνίκανοι νὰ πετάξουν πιὸ ψηλὰ ἀπ' τὸ χῶμα καὶ νὰ ἀπαγκιστρωθοῦν ἀπὸ τὰς αἰσθησιακὰς ἥδοις, ἐμμέσους ἢ ἀμέσους, βάλλοντας κατὰ τῆς Ἐκκλησίας τοῦ Χριστοῦ, ὅπως καὶ ἐπὶ τῆς ἐποχῆς τῶν Ἀποστόλων.

Δὲν βγαίνει τίποτε μὲ τὸν ἀπλὸ θαυμασμὸν καὶ τὰ ρίγη τῆς συγκινήσεως ποὺ διατρέχουν τὸ κορμὶ τῆς ψυχῆς μας ἐὰν δὲν γίνουμε καὶ μιμηταὶ τῶν Ἀγίων Ἀποστόλων στὴν ὑπακοή, στὴν ἀγιότητα τοῦ βίου, στὸν ἡρωϊσμό, στὴν ἐνεργὸ δραστηριότητα ὑπὲρ τῆς ἀληθείας. Στὴν ὑπακοὴ τοῦ Χριστοῦ, ποὺ γκρεμίζει τοὺς σοφοὺς τῆς ὑπερηφανείας καὶ τοῦ ἐγωϊσμοῦ, γιὰ νὰ ὑψωθῇ τὸ πνεῦμα μας μέχρι τοῦ θρόνου τοῦ Θεοῦ· στὴν ἀγιότητα τοῦ βίου μας ποὺ ἐπιβάλλει δυνατὰ πνευματικὰ γυμνάσματα πρὸς ἐπίτευξιν τῆς ἡθικῆς, κατὰ Χριστόν, τελεότητος καὶ γνησιότητος τοῦ χαρακτῆρος καὶ ὅπλίζει μὲ ἀκατάβλητη δύναμι θελήσεως καὶ προκαλεῖ πλήμμυραν ἐνθουσιασμοῦ στὴν ἐκτέλεσι τῶν καθηκόντων μας· στὴ δρᾶσι, γιατὶ πρόσωπα πνευματοφόρα ποὺ δὲν Χριστὸς ἐτίμησε καὶ τὰ ἐπροστάτευσε καὶ τὰ ἐστράτευσε νὰ δώσουν μάχας κατὰ τοῦ κακοῦ, δὲν ἀδρανία, δὲν ξαπλώνονται στὸ κρεββάτι τοῦ ὡχαδερφισμοῦ καὶ τῆς παχυδερμίας, δὲν μένουν μόνον στὰ ἐγκώμια ὑπὲρ τῶν Ἀγίων Ἀποστόλων καὶ τῶν μαρτύρων τῆς πίστεως χωρὶς ἐσωτερικὸν ἔλεγχο, χωρὶς ἐξηλέκτρισι τῆς ψυχῆς των, χωρὶς μίμησιν. "Ἐνας Ἱερὸς Θησαυρὸς ὅταν μένη σᾶν μιὰ παγωμένη πίστωσις καὶ δὲν ἀξιοποιεῖται, μοιάζει μὲ τὸ χρυσάφι ποὺ εἶναι θαμμένο στὰ σπλάγχνα τῆς γῆς ἢ μὲ ζωτικῆς ἀνάγκης ἀγαθὸν ποὺ εἶναι κλειδωμένα στὶς ἀποθῆκες σὲ περίοδο τρομακτικοῦ λιμοῦ.

Εὐθύνας δὲν ἔχουν μονάχα οἱ ἀνώτεροι ἢ κατώτεροι κληρικοί,

οἱ θεολόγοι, ἡ, γενικά, οἱ πνευματικοὶ ἀνθρωποί, ἀλλὰ καὶ οἱ ἀπλοὶ Χριστιανοί. Γιατὶ ἀπὸ τοὺς ἀπλοῦς Χριστιανοὺς ἐδιάλεξε τοὺς γίγαντας καὶ ἥρωας τῶν σκληροτάτων μαχῶν ὁ Κύριος καὶ τοὺς ἐφώτισε, καὶ τοὺς ἡγίασε, καὶ τοὺς ἡσκησε, καὶ τοὺς ὠπλισε μὲ τὰ πνευματικὰ ὅπλα τῆς στρατείας. "Οχι ἀπὸ τὸν «κόσμο» μὲ τὰ πολὺ χωμάτινα αἰσθήματα καὶ τὶς σεσυρμένες σκέψεις. 'Ο «κόσμος» δὲν ἔτυχε τέτοιας τιμῆς κλήσεως καὶ διακρίσεως, γιατὶ ἀπὸ τὸν «κόσμο» τρέφεται ἡ ἀμαρτία, ἐπὶ τοῦ «κόσμου» ἐλπίζει τὸ δαιμόνιον, καὶ ἀπὸ τὸν «κόσμο» ἔκειναι τὸ φίδι ποὺ ζητεῖ νὰ δηλητηριάσῃ τὶς ψυχὲς μὲ τὸ θινάσιμο δηλητήριον τοῦ ψεύδους, ἐφαρμόζοτας καὶ ἐπιβάλλοντας συστήματα ἄνευ τιμῆς καὶ ἄνευ δικαιοσύνης στὴ ζωὴ τῶν ἀνθρώπων.

Οἱ ἀπλοὶ, ἀλλ' εὐσεβεῖς καὶ θεοδίδακτοι Χριστιανοί, εἶναι στρατιῶται τοῦ πνευματικοῦ ἀγῶνος, καὶ αὐτοὶ πρέπει νὰ στέκωνται ἀγρυπνοὶ στὴ σκοπιὰ κι' ὅταν εἶναι νύχτα, κι' ὅταν βρέχῃ, κι' ὅταν χιονίζῃ, κι' ὅταν ἡ θύελλα ξεσπᾷ μὲ λύσσα γιὰ νὰ καταστρέψῃ τὸ πᾶν. "Οπως οἱ Ἀπόστολοι δὲν ἤγγανισθησαν γιὰ χρήματα καὶ γιὰ χήματα καὶ δὲν ὑπελόγισαν δυνατοὺς τῆς γῆς, οὔτε ἀντιδράσεις, οὐδὲ ἐπεζήτησαν ποτὲ ἄνεσιν, ἔτσι καὶ οἱ πιστοί, οἱ γνήσιοι, ὅσοι ἔχουν χαράξει προγραμματισμένο βίο καὶ γραμμὴ πλεύσεως στὴ θάλασσα τῆς παρούσης ζωῆς, ἀγωνίζονται μὲ ίερὸν πάθος καὶ ὅταν ἀμύνωνται προσβαλλόμενοι, καὶ ὅταν ἐπιτίθενται κατὰ τοῦ ἀροάτου ἔχθροῦ ποὺ ἐπιζητεῖ νὰ θύσῃ καὶ νὰ ἀπολέσῃ. Οἱ χριστιανοὶ καλοῦνται καὶ νὰ σπείρουν καὶ νὰ θερίσουν, ἀρκεῖ νὰ ἀναγνωρίζουν τοὺς κόπους τῶν ἀλλων «οἵ κεκοπιάκασι» καὶ νὰ παίρουν ἀμέσους διδηγίας ἀπὸ τὸν Χριστόν, ἀπὸ τοὺς Ἀποστόλους του, ἀπὸ τοὺς ἀγίους Πατέρας τῆς Ἐκκλησίας μας, μήπως κατὰ λάθος σπείρουν ἥρα καὶ ζιζάνια καὶ θερίσουν ἀγκάθια καὶ τριβόλια, ὅπως συμβαίνει μὲ τοὺς αἱρετικοὺς καὶ τοὺς δαιμονοπλήκτους πνευματιστὰς καὶ τὶς δραματίστριες τῆς ἐποχῆς μας.

Προσοχή ! Γιατὶ πολλοὶ φευδαρόστολοι ἔξεφύτωσαν σὰν σαπρομανίταρα μέσα στὴ χριστιανικὴ Κοινωνία μὲ ἀπαιτήσεις θεολήπτων ἀποστόλων, ἐνῷ πρόκειται περὶ δργάνων τοῦ σατανᾶ, τὰ ὅποια διὰ τῆς γλυκολογίας καὶ τῶν παραδοξολογιῶν τους ἔξαπατοῦν τὰς καρδίας τῶν ἀκάκων χάριν ἰδιοτελῶν σκοπῶν. « 'Απὸ τῶν καρπῶν αὐτῶν ἐπιγνώσεσθε αὐτοὺς... ». Τὸ ἔργον τῶν Ἀποστόλων διακρίνει ἡ ἀπὸ Θεοῦ σοφία, ἡ ἀνιδιοτέλεια, ἡ θυσία καὶ ὅχι ἡ ἀλαζονικὴ ἐπαρσις, ἡ ὑποκρισία, ἡ ἰδιοτέλεια καὶ ἡ καλοπέρασις.

(Συνεχίζεται)

Αρχιμ. ΧΡΙΣΤΟΦΟΡΟΣ ΑΘ. ΚΑΛΥΒΑΣ
Ιεροκήρυξ Ι. Μητροπόλεως Χαλκίδος

Ο ΚΛΗΡΙΚΟΣ ΩΣ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΤΗΣ

γ) Στήν ἐν γένει ἀναστροφή.

Είναι τὸ «ἄλας τῆς γῆς» καὶ «τὸ φῶς τοῦ κόσμου» (Ματθ. ε', 13—14). Στήν ἐμφάνισί του δὲν δημιουργεῖ ἀποκρουστικότητα. Είναι φιλόκαλος, ἀλλὰ ποτὲ καλλωπιστής. Είναι σεμνὸς καὶ πεντακάθαρος. Τὸ πρόσωπόν του πάντοτε λάμπει ἀπ' τὴ μυστικὴ ἔκείνη χαρά, ποὺ δ Χριστὸς τοῦ δίνει. Γλυκομίλητος καὶ καταδεκτικὸς πρὸς ὅλους, μ' αἰσθήματα ἀληθινῆς πατρικῆς ἀγάπης πρὸς ὅλα μαζὶ τὰ πνευματικά του παιδιά καὶ στὸ καθένα χωριστά, δὲν ἀπομακρύνεται τοῦ σκοποῦ του καὶ μὲ τὴν συμπεριφορά του αὐτὴ νὰ διδάξῃ καὶ νὰ ὡφελήσῃ, ἀλλὰ καὶ νὰ ὁδηγήσῃ στὴν ἀληθινὴ σύμπραξη καὶ συνεργασία Θεοῦ καὶ ἀνθρώπου, μὲ τὴν ὁποία πραγματοποιεῖται ἡ πνευματικὴ τελειότης, ἡ ὑποταγὴ τῆς θελήσεως του στὸ Χριστό, ἡ πυρπόλησις τῆς καρδιᾶς του ἀπ' τὴν ἀγάπην πρὸς Ἐκεῖνο.

«Ἡ ἀγάπη ἐστὶν ἡ τῶν μαθητῶν τοῦ Κυρίου εἰκὼν, δ χαρακτήρ τῶν τοῦ Θεοῦ δούλων, τὸ γνώρισμα τῶν Ἀποστόλων», κατὰ τὸν Ἱερὸν Χρυσόστομο. Κι' αὐτὴ ἡ ἀγάπη πρὸς τὸν συνάνθρωπο εἶναι ὅχι μόνο μιὰ φωτεινὴ πηγὴ δημιουργίας, ἀλλ' ἀποτελεῖ καθ' ἐαυτὴν μιὰ δημιουργία, μιὰ ἀκτινοβολία ἐνεργείας, μιὰ πρόσκλησι γιὰ ἀφύπνισι καὶ ἀναγέννησι τῆς πνευματικῆς ζωῆς πρὸς διείσδυσι στὴ βασιλεία τοῦ Θεοῦ.

Δὲν μοιάζει δ ἴδικός μας κληρικὸς μὲ τοὺς ψευδαδέλφους, τοὺς ψευδευλαβεῖς ὑποκριτάς, ποὺ εἶναι πρόθυμοι νὰ σταυρώσουν τὸν πλησίον, ἀκόμη κι' αὐτὸν τὸν συνάδελφό τους κληρικό, ποὺ τὸν βλέπουν πάντα μὲ ἀσύγγνωστη βλοσφύροτητα καὶ κακία. Ἡ ἀγάπη του εἶναι τέλεια, ὠλοκληρωμένη. Στοὺς συναδέλφους μάλιστα δείχνει πιὸ πολὺ λεπτότητα, εὐγένεια, πραγματικὴ φιλαδελφία.

Ἐχει — καὶ πρέπει νάχωμε ὅλη — ἀπόλυτη συναίσθησι, ὅτι καλεῖται νὰ παιξῃ ρόλον εὐαγγελιστοῦ καὶ εἰρηνευτοῦ στὴν κοινωνία, στὴν οἰκογένεια, ποὺ σπαράσσονται σήμερα ἀπ' τὸ μῆσος καὶ τὴν ἐγωπάθεια, τὴν κακία καὶ τὸ φθόνο, τὴν διχόνοια καὶ ἐπιβουλή. Πόσες διαιρέσεις καὶ μάχες δὲν συμβαίνουν κάθε μέρα; Πόσες οἰκογένειες δὲν διαλύονται καὶ καταστρέφονται; Σ' αὐτὸν τὸν ἀναστατωμένο κόσμο θὰ φέρῃ τὸ μήνυμα τῆς ἀγάπης καὶ τῆς εἰρήνης, τῆς χαρᾶς καὶ τῆς εὐτυχίας ποὺ χαρίζει ἡ ζωὴ τοῦ Ἅγιου Πνεύματος. «Τὰ χείλη τοῦ ἱερέως προσέχουν οἱ ἄν-

θρωποι· γνῶσιν καὶ διδασκαλίαν ζητοῦν ἀπὸ τὸ στόμα του» (Μαλαχ. β', 7).

Ἐτσι ὁ λόγος του εἶναι «πάντοτε ἐν χάριτι, ἀλατι ἡρτυμένος» (Κολ. δ', 6). Περιττολογίες καὶ ἀστειότητες δὲν ἔχουν γι' αὐτὸν θέσι. Ἐπίσης μὲ πραότητα καὶ ὑπομονὴ ἀντιμετωπίζει κάθε κακότητα καὶ ἀχρειότητα ποὺ τυχὸν συναντᾷ ἀπὸ ἀνθρώπους ἀσεβείας καὶ διαστροφῆς. Ἀπὸ τὸ στόμα του λόγια καλὰ ἀκούονται πάντοτε. Λόγια συμβουλῆς, φλογμὸς ἀγάπης, συγχωρήσεως, ταπεινώσεως, τὸν διακρίνουν. Σὰν ἀληθινὸς πνευματικὸς πατέρας καὶ σύμβουλος τῶν χριστιανῶν του, ἐλκύει τὴν ἐμπιστοσύνη μὲ τὴν πλήρη ἔχεμυθεια. Ἄλλα καὶ γιὰ περιφρούρησι τοῦ κύρους του ἀποφεύγει νὰ συναναστρέφεται μὲ πρόσωπα διαβεβλημένα, ἀδιόρθωτα, ποὺ ζοῦν ἀδιάκοπα στὴν ἀσωτεία καὶ ἀμαρτία, ποὺ διημερεύουν στὰ καπηλεῖα καὶ στὰ κέντρα τῆς διαφθορᾶς. Ὁ καλὸς κληρικὸς ἀποφεύγει τέτοιου εἴδους ἐπικίνδυνες πραγματικὰ γιὰ τὴν ἐποχὴ μας συναναστροφές, εἶναι δυνατὸν νὰ τὸν διασύρουν καὶ τὴν ὑπόληψί του νὰ σπιλῶσουν. Μακριὰ λοιπὸν ἀπὸ κοσμικὰ κέντρα, ἀπὸ κοσμικὲς διασκεδάσεις, ἀπὸ καφενεῖα καὶ καπηλεῖα. Οἱ Ἱεροὶ Κανόνες ἐπιβάλλουν καθαίρεσιν. Ἀναφέρω τὸν 42ον τῶν ἀγίων Ἀποστόλων κατὰ τὴν ἐρμηνεία τοῦ Πηδαλίου (σελ. 47): «Οἱ Ἱερωμένοι πρέπει νὰ εἶναι ἔμπροσθεν εἰς ὅλους ζωντανὸν παράδειγμα καὶ εἰκὼν κάθε εὐταξίας καὶ ἀρετῆς, καὶ παρακίνησις πρὸς κάθε ἀγαθοεργίαν. Ἀλλ' ἐπειδὴ καὶ μερικοὶ ἀπὸ αὐτοὺς παραστρατίζουν ἀπὸ τὸ καλὸν καὶ τὴν ἀρετὴν, καὶ καταγίνονται εἰς κύβους, ἥτοι ἀζάρια, κοντὰ εἰς αὐτὰ ἐννοοῦνται, καὶ τὰ χαρτιά, καὶ ἄλλα παιγνίδια, ἀλλὰ καὶ εἰς μέθαις καὶ φαγοπότια. Διὰ τοῦτο ὁ παρὼν Ἀποστολικὸς Κανὼν διορίζει, ὅτι ὅποιος Ἐπίσκοπος, ἢ Πρεσβύτερος, ἢ Διάκονος καταγίνεται εἰς τοιαῦτα ἀσεμνα ἔργα, ἢ νὰ παύσῃ ἀπὸ αὐτά, ἢ νὰ καθαίρεται ἀπὸ τὴν Ἱερωσύνην». Τὸ ᾴδιο παθαίνει κι' ὅποιος συγχάζει σὲ καφενεῖα καὶ καπηλεῖα, κατὰ τὸν 54ον Κανόνα τῶν ἀγίων Ἀποστόλων καὶ λοιπῶν Τοπικῶν καὶ Οἰκουμενικῶν Συνόδων. (Πρβλ. Ἀποστολ. μγ', ΣΤ' Οἰκ. Συνόδου θ', ν', Λαοδικείας κς', νε', Καρθαγένης μξ', ξθ').

Γενικὰ ἡ ὥλη ζωὴ τοῦ ζωντανοῦ κληρικοῦ εἶναι ἔνα φωτεινὸν πιστόδειγμα. Γι' αὐτὸν ἔμπνέει τὸν σεβασμὸν καὶ τὴν ἐκτίμησι τῶν πιστῶν, τοὺς ὅποιους συνδέει μὲ τὸν Χριστόν, ὃχι μὲ τὸν ἑαυτό τους, ὅπως κάνουν μερικοὶ γιὰ σκοποὺς ἴδιοτελεῖς. Ὁ Χριστὸς εἶναι γιὰ ὅλους μας ὁ Σωτήρας. Καὶ μὲ τὴν χάρι Του προσπαθοῦμε ὅλοι μας σ'. Αὐτὸν νὰ κατευθυνθοῦμε στὴν αἰώνιότητα. Κι' ἀφοῦ εἴμασθε ὅργανα τῆς θείας βουλῆς καὶ ἡ δική μας ὑπαρξία χάνεται μπροστά στὸν Αἰώνιο, εἶναι φρόνιμο καὶ δίκαιο καὶ ὁρθὸν νὰ συγκλονιζώμεθα ἀπ'

τὴν φωνὴν τοῦ Παύλου, πρὸς τὴν ὁποίαν συμμορφώνεται κάθε πιστὸς οἰκονόμος τῶν μαστηρίων τοῦ Θεοῦ. «Τὸ πόσι γίνονται τῶν πιστῶν ἐν λόγῳ, ἐν ἀναστροφῇ, ἐν ἀγάπῃ, ἐν πνεύματι, ἐν πίστει, ἐν ἀγνείᾳ» (Α' Τιμοθ. δ', 11).

ΕΠΙΛΕΓΟΜΕΝΑ

‘Η χάρις τοῦ Θεοῦ μᾶς ἔταξε «διακόνους καινῆς διαθήκης, οὐ γράμματος, ἀλλὰ πνεύματος» (Β'. Κορ. γ', 6). Γιὰ ν' ἀποδεικνύμεθα λοιπὸν ἄξιοι τῆς ὑψίστης αὐτῆς τιμῆς ὅπωσδήποτε πρέπει ἡ ζωὴ μας νὰ εἶναι τοποθετημένη ἐπάνω στὰ βάθυα τῆς πνευματικῆς ἀξίας. Νὰ εἴμεθα «ἀνδρες ἐπιθυμιῶν», ποὺ θὰ μᾶς καίη ἐσωτερικὰ διελικρινῆς καὶ ἔνθεος ζῆλος, ἡ ἀσβεστη φωτιὰ τῆς ἀλήθειας καὶ τῆς δικαιοσύνης· θὰ μᾶς διαποτίζῃ ψυχικὰ ἡ φλόγα τῆς ἀγιωσύνης· θὰ μᾶς ἀνεβάζῃ στὰ ὕψη τοῦ πνεύματος γιὰ νὰ καίωμε καὶ νὰ φωτίζωμε σὰν λαμπάδες· καὶ θὰ δίνωμε κάθε ὥρα καὶ στιγμὴ τῇ μαρτυρίᾳ τοῦ Χριστοῦ στὸν κόσμο γύρω μας.

‘Αλλὰ χωρὶς πνευματικότητα πῶς εἶναι δυνατὸν νάχωμε αὐτὰ τὰ τρισάγια καὶ σωτήρια πνευματικὰ ἀποτελέσματα; Χωρὶς πνευματικότητα πῶς θὰ διαπεράσωμε καὶ θ' ἀναστατώσωμε τὶς ἀνθρώπινες συνειδήσεις; πῶς θὰ θραύσωμε τοὺς πάγους τῆς θρησκευτικῆς ἀμελείας καὶ ἀδιαφορίας; πῶς θὰ διαλύσωμε τὰ στύγεια σκότη τῆς ποικιλόνυμης κακίας καὶ ἀμαρτίας; καὶ πῶς θὰ πολεμήσωμε τοὺς ἀδυσωπήτους ἔχθρους τῆς πνευματικῆς καὶ ἡθικῆς ἐλευθερίας;

Ναί. Χωρὶς πνευματικότητα ὁ Θεὸς ἀπουσιάζει ἀπ' τὸ ἔργο μας. Καὶ γι' αὐτὸν ἂς τὸ σκεφθοῦμε σοβαρά. ‘Οφείλομε νὰ γίνωμε, δοσοὶ δὲν εἴμασθε, ἐξαγιασμένες πνευματικὲς προσωπικότητες, ἡθικὲς δυνάμεις, ποὺ θὰ σπείρωμε τὰ πνευματικά, καὶ θὰ φρουροῦμε τὴν τιμὴν καὶ τὴ δόξαν τοῦ “Ἐθνους” μας. «Καθαρίσωμεν ἔχοντος ἀπὸ παντὸς μολυσμοῦ σαρκὸς καὶ πνεύματος, ἐπιτελοῦντες ἀγιωσύνην ἐν φόβῳ Θεοῦ» (Β'. Κορ. ζ', 1).

Σήμερα ἡ ἐποχὴ μας διακρίνεται γιὰ τὴν ἀντιπνευματικότητά της. Γιατὶ ἔχουν σαλευθῆ ὅι πεποιθήσεις τῶν ἀνθρώπων. ‘Εχει καμφθῆ ἡ ψυχικὴ τους ἀντοχὴ. “Ολοὶ ἀντιμετωπίζουν μεγάλη ἡθικὴ καὶ πνευματικὴ κρίσι. Δηλαδὴ ἡ ζωὴ μας εἶναι χωρὶς πνεῦμα, ἐνῷ κατ' ἐπίφασι παρουσιάζεται ἀπὸ πολλοὺς πνευματική. Δὲν βλέπομε πόσοι καὶ πόσοι μαραίνονται, φθίνουν, ἐπονεκρώνονται πνευματικά καὶ ἡθικά; Λέγονται χριστιανοὶ χωρὶς Χριστό! Τὶ τραγικὴ εἰρωνεία!

Γι' αὐτὸν κάθε καλὸς κληρικὸς εἶναι σήμερα πολύτιμος ὁδη-

γὸς τῆς ἀρετῆς. Οἰκοδόμος τοῦ οἰκοδομήματος τῆς Ἐκκλησίας (Α' Κορ. γ', 9). Φορεὺς τοῦ Ἀγίου Πνεύματος καὶ τῆς ὑψηλῆς πνοῆς τοῦ Ἐθνους. Ἀρχὴ καθοδηγοῦσα τὴν συνείδησιν τοῦ ποιμνίου του σὲ μιὰ ὡλοκληρωμένη πνευματικὴ ζωὴ μὲ τὴν προσέγγισι τὸ πανάγιο τραπέζι, ἀπ' τὸ ὅποιο θὰ τροφοδοτῆται κάθε χριστιανικὴ ψυχὴ πνευματικά· θὰ ξεδιψῆ καὶ θὰ ἐμβαθύνῃ περισσότερο στὴ χριστιανικὴ ζωὴ· θὰ γαλουχῆται μὲ τὴν αἰώνια ἀλήθεια τοῦ Χριστοῦ. Εἶναι ἀκόμη «στρατιώτης Χριστοῦ» (Α' Τιμοθ. β', 3), ποὺ μάχεται γιὰ τὰ πνευματικά, τὴν Ἐκκλησία καὶ Ὁρθοδοξία. Καὶ φέρει τὸν τύπον τοῦ καλοῦ Ποιμένος. Ἀκολουθεῖ τὰ ἔχηντα στὸν κόσμο αὐτὸν μὲ τὴν ἀγία, τελεία, κατὰ πάντα ὑποδειγματικὴ ζωὴ του. Καὶ διαφλέγεται ἐσωτερικὰ ἀπ' τὸν ἔνθεο ζῆλο γιὰ τὴ σωτηρία τῶν χριστιανῶν του. «Ἄγρυπνον τοίνυν αὐτὸν εἶναι χρή... καὶ ζέειν τῷ πνεύματι καὶ πῦρ πνέειν ὡς εἰπεῖν καὶ μᾶλλον στρατηγοῦ καὶ ἐν νυκτὶ καὶ ἐν ἡμέρᾳ».

Ἀγαπητοί μου συμπρεσβύτεροι. Καθένας μας ἀς φιλοτιμηθῆ νὰ γίνη «ἄρτιος τοῦ Θεοῦ ἀνθρώπος πρὸς πᾶν ἔργον ἀγαθὸν ἔξηρτισμένος» (Β', Τιμ. γ', 17). «Ἡ ζωὴ μας ἀς προσπαθήσωμεν νὰ γίνη χριστοκεντρικὴ καὶ πνευματικοκεντρική. «Ἐσφραγίσθητε Πνεύματι ἀγίῳ» (Ἐφεσ. α', 14), τονίζει ὁ μέγας Παῦλος. Αὐτὸ σημαίνει πῶς ἐπιβάλλεται νὰ προσέχωμε πολὺ γιὰ νὰ διατηρήσωμε μέσα μας τὴν σφραγίδα τῆς ἐν Χριστῷ ζωῆς καὶ πνευματικῆς μας ἀναγεννήσεως· νὰ γίνωμεν, μὲ τὰς θεούσας ἀρετὰς μας, διὰ τῆς σωματικῆς καὶ πνευματικῆς μας καθάρσεως, θεόμορφοι οὐρανοδρόμοι, ποὺ μοναδικὸν σκοπόν μας θέλχωμεν τὴν πλήρη καὶ τελεία ἐσωτερική μας ἔνωσι μὲ τὸν Κύριο, μὲ τὸ ἀποκορύφωμά της στὴν ἄλλη ζωὴ, σὰν τὸν Παῦλο, ποὺ ἀπέβλεπε ζωηρὰ στὴν ἀφθαρσία καὶ ἀνταπόδοσι τοῦ Θεοῦ στὴ βασιλεία Του «τὴν ἐπιθυμίαν ἔχων εἰς τὸ ἀναλῦσαι καὶ σὺν Χριστῷ εἶναι» (Φιλιπ. α', 23).

Στροφὴ λοιπόν, ἀγαπητοί, τοῦ βλέμματός μας πρὸς τὰ ἄνω χρειάζεται. «Ἐπιλαβοῦ τῆς αἰώνιου ζωῆς» (Α' Τιμ. ε', 12). «Ο μέγας Ἀρχιερεὺς καὶ Λυτρωτής μας εἴθε νὰ μᾶς εύρῃ, κατὰ τὴν στιγμὴν τῆς ἔξόδου μας ἀπὸ τὸν κόσμον αὐτὸν, καθ' ὅλα ἐν τάξει. Νὰ εἴμεθα δηλαδὴ «τῷ πνεύματι ζέοντες, τῷ Κυρίῳ δουλεύοντες, τῇ ἐλπίδι χαίροντες, τῇ θλίψει ὑπομένοντες, τῇ προσευχῇ προσκαρτεροῦντες, ταῖς χρείαις τῶν ἀγίων (Χριστιανῶν) κοινωνοῦντες» (Ρωμ. ιβ', 11—13). Τότε «ἔκαστος τὸν ἴδιον μισθὸν λήψεται κατὰ τὸν ἴδιον κόπον» (Α' Κορ. γ', 8) ἀπὸ τὸν μισθαποδότην Κύριον στὴν θριαμβεύουσαν Ἐκκλησίαν του.

(Τέλος)

Ἀρχιμ. ΦΙΛΑΡΕΤΟΣ ΒΙΤΑΛΗΣ
Ιεροκήρυξ Ι. Μητροπόλεως Νικοπόλεως

«ΦΙΛΟΘΕΟΥ ΑΔΟΛΕΣΧΙΑΣ»

ΜΕΡΟΣ ΤΕΤΑΡΤΟΝ

ΨΥΧΩΦΕΛΕΙΣ ΕΠΙΣΤΑΣΙΕΣ ΑΠΟ ΤΟΥΣ «ΑΡΙΘΜΟΥΣ»

‘Υπὸ ΕΥΓΕΝΙΟΥ ΤΟΥ ΒΟΥΛΓΑΡΕΩΣ

Συχνὰ οἱ ἀνθρωποι ἐπιθυμοῦνε
αὐτὰ ποὺ τοὺς βλάπτουνε

Δὲν εἶναι σωστό, νὰ θέλωμε ν' ἀπολαβαίνωμε πάντα μας αὐτὸ ποὺ ἐπιθυμοῦμε. Γιατὶ συχνά, ἀπὸ παραχώρηση τοῦ Θεοῦ καὶ σὰν γιὰ ποινὴ μας, συμβαίνει νὰ μὴ μᾶς βγαίνῃ σὲ καλὸ κάτι ποὺ τὸ πολυλαχταρούσαμε καὶ ποὺ τὸ πιστεύαμε σὰν τέτοιο. Καμιὰ φορὰ μάλιστα γίνεται δλως διόλου τὸ ἐνάντιο. Κι' αὐτὰ ποὺ τὰ λογιάζομε γιὰ ρόδα μᾶς βγαίνουν φαρμακερὰ ἀγκάθια.

‘Ανεξερεύνητα εἶναι τὰ κρίματα τῆς θείας Δικαιοσύνης. Νὰ γίνεται δηλαδὴ ὁ ἀσύλλογιστος ἀνθρωπος δήμιος τοῦ ἔαυτοῦ του! Νὰ παιδεύεται θεληματικά του! Νὰ αἰσθάνεται πικρὸ σὰν φαρμάκι καὶ σὰν χολὴ τὸ μέλι ποὺ λαχταρᾶ, καὶ ποὺ ὁ ἔδιος τὸ κατασκευάζει!

Οἱ κακόγυνωμοι κι' ἀχάριστοι ‘Εβραῖοι γογγύζουνε μέσα στὴν ἔρημο καὶ θρηνολογώντας μπροστὰ στὸν Κύριο φωνάζουνε καὶ κράζουνε· «ποιὸς θὰ μᾶς προμηθέψῃ κρέας;» «τίς ἡμᾶς ψωμιεῖ κρέα;».

“Ἐχε ὑπομονή, κακόγυνωμε καὶ σκληροτράχηλε λαέ! Τί ζητᾶς, μ' αὐτούς σου τοὺς γογγυσμοὺς καὶ μὲ τὶς τόσες διαμαρτυρίες σου; Ζητᾶς κρέατα γιὰ νὰ φᾶς; Μὴν ἀνυπομονῆς, μὰ θὰ σοῦ τὰ στείλη κι' αὐτὰ ὁ Θεός· καὶ θὰ ίκανοποιηθῇ ἡ ἀστόχαστη αὐτὴ ἐπιθυμία σου κι' ἀνόητη ὄρεξή σου· «Καὶ δῶσει Κύριος ὑμῖν φαγεῖν κρέα». Θὰ φᾶτε, ναί, θὰ φᾶτε, ὅσα θέλετε· «Οὐχ ἡμέραν μίαν φάγεσθε, οὐδὲ δύο, οὐδὲ πέντε ἡμέρας, οὐδὲ εἴκοσι ἡμέρας· ἔως μηνὸς ἡμερῶν φάγεσθε». Θὰ φᾶτε, ὅχι μίαν ἡμέρα μονάχα καὶ δύο καὶ πέντε, ἀλλὰ θὰ τρώτε ἔνα

όλοκληρο μῆνα, ώστου νὰ βγῇ τὸ κρέας ἀπὸ τὰ ρουθιούνια σας. «Ἐως ἂν ἔξέλθῃ ἐκ τῶν μυκτήρων ὑμῶν»· καὶ νὰ σᾶς πιάσῃ χολέρα· «καὶ ἔσται ὑμῖν εἰς χολέραν» (Ἄριθ. ια', 18-20).

Εἰπώθηκε, κι' ἔγινε. Κι' ἀπὸ θεία προσταγήν, ἐγιόμισεν ἡ Ἐβραϊκὴ κατασκήνωση ἀπὸ ἀνεκδιήγητο πλῆθος ὄρτυκομάνες. Καὶ ἤτανε τόσο πολύ, ποὺ ξαπλώθηκε γύρω-γύρω σὲ διάστημα μιᾶς ὀλόκληρης ἡμέρας δρόμο· καὶ ἤτανε τόσον ἀπροσμέτρητα τὰ σμήνη τῶν πουλιῶν, ποὺ ἔφθασαν ὡς ἔνα μέτρον ὕψος ἐπάνω ἀπὸ τὸ χῶμα.

Οἱ Ἐβραῖοι, ὅλοι μαζί, ἀνδρες καὶ γυναικες καὶ παιδιά καὶ μικροὶ καὶ μεγάλοι ἐπέσανε κυριολεκτικὰ μὲ τὰ μοῦτρα ἐπάνω στὸ ἔτοιμο κι' ἀπροσδόκητο αὐτὸ κυνήγι· κι' ἐσύναξαν τόσα πολλά, ποὺ δὲν εἶχανε θέση νὰ τὰ βάλουνε· κι' ἄλλα διετήρησαν ζωντανά, ἄλλα ἐσφάξανε, κι' ἄλλα τὰ ξέραναν στὸν ἥλιο καὶ ἤτανε τόσα, ποὺ δὲν ἦξεραν τί νὰ τὰ κάνουνε· κι' ἐμαγειρέψανε, φάγανε καὶ παραχορτάσανε.

Κι' ὅμως τί γίνηκεν ὕστερα κι' ἀπ' αὐτό; Μήπως μποροῦμε νὰ χαιρώμαστε κι' ἐμεῖς τώρα μαζί τους; Μήπως μποροῦμε νὰ τοὺς εἰποῦμε εύτυχισμένους καὶ μακάριους, ἐπειδὴ πραγματοποιήθηκεν ἡ ἐπιθυμία τους;

Αλλοίμονό σου, λαὲ δυστυχισμένε καὶ τρισάθλιε! Μακάρι νὰ μὴν εἶχες ἐπιθυμήσει ποτέ σου τίποτα! Καὶ μακάρι νὰ μὴν εἶχες ἐπιτύχει ὅλως διόλου αὐτὸ ποὺ ἐπιθύμησες ἀλόγιαστα, κι' ἐξήτησες ἀπρεπα, κι' ἀπόλαυσες κατὰ τρόπον δλέθριο!

Γιατὶ μόλις παραδόθηκαν λαίμαργα καὶ δίχως καμιὰν ἐγκράτεια στὴν ἀμετρηνὴ ἐκείνην ὄρτυκοφαγία, προτοῦ ἀκόμα νὰ καλοχωνέψουνε αὐτὰ ποὺ φάγανε, κι' ἐνῶ ἀκόμα τ' ἀπομασήματα ἀπὸ τὰ κρέατα ἤτανε ἀνάμεσα στὰ δόντια τους· «τὰ κρέατα ἔτι ἦν ἐν τοῖς ὄδοιςιν αὐτῶν, πρὶν ἡ ἐκλείπειν» (Ἄυτοθ. 20)· κι' ἀρχίσανε ἀμέσως ν' ἀρρωσταίνουν, καὶ νὰ πεθαίνουνε, κατὰ σωροὺς κι' ἐπανωτὰ κι' ὁ ἔνας κατόπιν τοῦ ἄλλου. Καὶ ἡ ἴδια γῆ,

ποὺ ἐγέμισε, σὲ μάκρος καὶ σὲ πλάτος, ἀπὸ τὰ κρέατα ποὺ λαχταρούσανε, ἐγέμιζε τώρα ἀπὸ τάφους κι' ἀπὸ μνήματα, ποὺ ἔκλειναν μέσα τους τοὺς λαίμαργους κι' ἀδηφάγους ἐκείνους Ἐβραίους. «Καὶ ἐκλήθη τὸ ὄνομα τοῦ τόπου ἐκείνου μνήματα τῆς ἐπιθυμίας, διτὶ ἐκεῖ ἔθαψαν τὸν λαὸν τὸν ἐπιθυμητόν». Κι' ὡνομάσθηκεν ὁ τόπος ἐκεῖνος «μνήματα τῆς ἐπιθυμίας», γιατὶ ἔθαψαν ἐκεῖ τὸν λαίμαργο λαὸν (Ἄριθ. 34). Καὶ πάρα πολὺ καλὰ ὡνομασθήκανε ἔτσι.

Αλλὰ τὸ ἐρώτημα εἶναι τώρα, τὰ τέτοια «μνήματα ἐπιθυμίας» μόνον σ' ἐκεῖνον τὸν τόπο τῆς ἐρήμου βρίσκονται; Αν τὸ καλολογιάσωμε τὸ ζήτημα αὐτὸ θά βροῦμε, πιστεύω, πώς παρόμοια μνήματα βρίσκονται σὲ πάρα πολλὰ μέρη τῆς γῆς, σὲ κάθε πολιτεία καὶ χώρα, καὶ σὲ κάθε τάξη καὶ κατάσταση τῶν ἀνθρώπων.

Κι' ἔξηγιέμαι. Οἱ ἕνας ζητεῖ ἀξιώματα. Κι' ἀφοῦ τὰ ἐπιτύχη, ἀφοῦ προβιβασθῇ σ' αὐτά, πέφτει ἔπειτα σὲ μύριες ταραχές καὶ φροντίδες, «μνῆμα —δηλαδὴ— ἐπιθυμίας». Οἱ ἄλλοις ἐπιθυμεῖ πλοῦτο· κι' ἀφοῦ κατακουρασθῇ κι' ἀφοῦ τὸν συνάξῃ, πέφτει τότε κι' αὐτὸς σ' ἀδιάκοπες ἔγνοιες καὶ σ' ἀπροσμέτρητες ὑποψίες καὶ φόβους, μήπως κινδυνέψῃ νὰ τὸν χάσῃ· «μνῆμα ἐπιθυμίας». Ενας τρίτος ἄλλος ἐπιθυμεῖ νὰ κάνῃ πλούσιο γάμο καὶ νὰ πάρῃ γυναῖκα μὲ πολλὰ προικιά, κι' ὅμορφη, κι' ἀπὸ σοὶ μεγάλο. Κι' ἀφοῦ τὴν πάρη, ζῇ τότε μιὰ τρισάθλια καὶ κακομοιριασμένη ζωὴ μαζί της, κι' ἔνα βίον ἀβίωτο, «μνῆμα ἐπιθυμίας». Ενας ἄλλος πάλι λαχταρᾶ δόξα καὶ μεγαλεῖα καὶ δύναμη. Κι' ἀφοῦ τ' ἀπολάψῃ καὶ ὑψωθῇ σὲ μεγάλα ἀξιώματα, πέφτει καὶ γκρεμνίζεται κατόπιν στὰ βάθη τῆς ἀνυποληψίας, ἢ ὑποφέρει διώξεις καὶ περιπέτειες καὶ θλίψεις καὶ θανατερές συμφορές, ὥστε νὰ μπορῇ κι' αὐτὸς νὰ εἰπῇ μαζὶ μὲ τὸν Προφήτην, τὸ «ἐπάρας κατέρραξάς με».

Ιδού λοιπόν. Οἱ καθένας ἀπ' αὐτοὺς εἶχε λαχταρήσει ν' ἀπολαύσῃ ἐκεῖνο τὸ πρᾶγμα, ποὺ στὸ τέλος θὰ

ΠΛΕΙΟΤΕΡΟΝ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΟΤΕΡΟΝ ΦΩΣ ΣΤΗΝ ΝΕΟΛΑΙΑΝ ΜΑΣ

‘Η μάννα μὲ τὸν πόνο της καὶ κάτι περισσότερο ἡ εὔσεβὴς μάννα, ποὺ μὲ τὴ θρησκευτικὴ ζωὴ της φύτεψε τὰ πρῶτα καλὰ σπέρματα στὸ νεαρὸ βλαστό της καὶ ποὺ τὸ τροφοδοτεῖ μὲ τὴν ἀκτινοβολία τῆς ἐνάρετης ζωῆς καὶ μὲ τὴν ἀδιάλειπτο προσευχὴν της, ποὺ μιὰ μέρα θὰ ἴδῃ τοὺς καρπούς της, ἔστω καὶ ἀν πάρη ὁ γυιός της πρὸς στιγμήν τὸ κακὸ δρόμο. Αὐτὸς εἰναι ὁ πρόλογος τοῦ δράματος τῆς ζωῆς ποὺ μᾶς τὴν ἔκθετει ἐδῶ τόσο ζωντανὰ ὁ κρατούμενος, ποὺ εἰναι καὶ λόγιος ποὺ βρίσκει, δόξα τῷ Θεῷ, κάποτε (κάλλιο ἀργὰ παρὰ ποτὲ) τὴ λύσι του μὲ τὸ ψυχικὸ «θαῦμα» τῆς νύχτας τῆς προσευχῆς, μὲ τὴ θριαμβευτικὴ ἀφύπνισι, γιὰ νὰ ἀναγνωρίσῃ καὶ ὅμοιογήσῃ μὲ δύναμι τῆς ἀγάπης τῆς μάννας, ποὺ τὸν τράβηξε

τὸν ἔβλαπτε. Προηγήθηκεν ἡ ἐπιθυμία, κι ἀκολούθησε τὸ «μνῆμα». Κι’ ἀν ἀπὸ τ’ ἀποτελέσματά τους ὡνομασθήκανε τότες ἐκεῖνα «μνήματα ἐπιθυμίας», μποροῦνε, νομίζω, πολὺ εὔλογα καὶ πολὺ ἀληθινά, νὰ ὀνομασθοῦνε καὶ οἱ ἐπιθυμίες αὐτὲς «ἐπιθυμίες μνήματος».

Θεέ μου πολυεύσπλαγχνε! Ὡς δός μου νὰ ἐπιθυμῶ αὐτὸ μονάχα ποὺ θὰ μὲ ὠφελήσῃ πραγματικά, ἢ μὴ μοῦ παραχωρήσῃς ποτὲ ν’ ἀπολαύσω ἐκεῖνο ποὺ ἐπιθυμῶ. ‘Ο Βασιλῆας καὶ Προφήτης Δαυΐδ προσευχόντανε «Μὴ παραδῶς με, Κύριε, ἀπὸ τῆς ἐπιθυμίας μου ἀμαρτωλῶ» (Ψαλμ. ρλθ', 9), δηλαδὴ ὅπως τὸ ἔξιγοῦνε οἱ ἄγιοι Πατέρες, μὴν συγχωρέσῃς, Κύριέ μου, νὰ ἵκανοποιήσῃ τὴν ἐπιθυμία του ἐναντίον μου ὁ ἀμαρτωλὸς ἔχθρός μου. Γιατὶ αὐτὸς ἐπιθυμεῖ τὸ κακό μου καὶ τὸν ἀφανισμόν μου.

‘Αλλὰ ἐγώ, ὑπεράγαθε Θεέ μου, σὲ ἵκετεύω καὶ σοῦ λέω γιὰ τὸν ἐκαυτό μου: «Μὴ παραδῶς με ἀπὸ τῆς ἐπιθυμίας μου ἐμοὶ αὐτῷ». Γιατί, ἐγώ ὁ ἴδιος, μὲ τὶς ἐπιθυμίες μου καὶ μὲ τὶς ἀλόγιαστες δρέξεις μου, ζητῶ τὸ κακό μου καὶ τὸ βλάψιμό μου. Καὶ τέτοιο μάλιστα, ποὺ κανένας ἔχθρός νὰ μὴν εἴναι βολετὸ νὰ ἐπιθυμήσῃ κι’ οὕτε νὰ μοῦ κάμη βαρύτερον ἄλλο.

συναισθηματικά μὲ τὴ δύναμι τῆς προσευχῆς της — σᾶν τὸν ἵερὸν Αὐγουστῖνον ἡ Μόνικα — κοντὰ στὸν Ἐσταυρωμένον, γιὰ νὰ πειραματιστῇ τὴ λύτρωσι καὶ σωτηρίᾳ μὲ τὴ χάρι τοῦ Θεοῦ καὶ τὸ φωτισμὸν τοῦ Εὐαγγελίου Του. "Ας τὸν παρακολουθήσουμε στὶς δραματικές φάσεις τῆς ζωῆς του, ποὺ ἔχουν νὰ διδάξουν καὶ ὀφελήσουν προληπτικά καὶ πολλοὺς νέους τῆς κρίσιμης ἐποχῆς μας, ποὺ ἔρχεται ἡ πεῖρα τῆς ζωῆς νὰ μᾶς ἐπιβεβαιώσῃ τὴν μεγάλην πραγματικότητα ὅτι μιὰ εἶναι « ἡ ὁδός, ἡ ἀλήθεια καὶ ἡ ζωὴ » ὁ Χριστός, καθὼς τὸ διεκέρυξεν ὁ Ἰδιος (Ιω. ιδ', 6) ποὺ ὁδηγεῖ στὸν ἀληθινὸν προορισμὸν τοῦ ἀνθρώπου, πᾶσα δὲ παρέκκλισις εἶναι καταστροφὴ καὶ ὅλεθρος.

ΑΡΧΙΜ. ΠΡΟΚΟΠΙΟΣ ΠΑΠΑΘΕΟΔΩΡΟΥ

«Πρὸ τοῦ ἀφανισμοῦ ὑψώνεται ἡ καρδιὰ τοῦ ἀνθρώπου καὶ ἡ ταπείνωσις προτορεύεται τῆς δόξης».

(Παρ. ιη', 12).

"Οταν ἐνθυμοῦμαι τὰ νεανίκα μου χρόνια, τοὺς γέρους γονεῖς μου, ποὺ μὲ τόση εὐλάβεια πάντοτε μιλοῦσαν γιὰ τὰς θείας ἐντολὰς τοῦ Κυρίου, παρὰ τὰς περιωρισμένας γνώσεις ποὺ κατεῖχαν, δὲν μπορῶ παρὰ νὰ ὀμολογήσω, ὅτι τοὺς εἰρωνευόμουνα, τοὺς περιγελοῦσα, δὲν ἥθελα καν νὰ τοὺς ἀκούσω.

Τί δύσθιοδορικοὶ ἀνθρώποι ποὺ εἶναι; Δὲν μποροῦν νὰ καταλάβουν ὅτι σήμερα, στὸν 20ὸν αἰῶνα, ὁ Θεὸς εἶναι μιὰ ἀφρηρμένη ἔννοια ποὺ δύναται νὰ ἴκανοποιήσῃ μόνον τὸν μὲ περιωρισμένη διάνοια ἀμόρφωτο λαό, σκεπτόμουνα. Μὲ αὐτὲς τὶς σκέψεις βάδιζα στὴν ζωὴ μου, ζέγνοιαστος καὶ ἀδιάφορος μὲ μεγάλας ἀπαιτήσεις ἀπὸ τὸν ἑαυτό μου, διότι ἡ ζωὴ γιὰ μένα ἦτο δημιούργημα τῆς θελήσεως καὶ τῆς ἴκανότητός μου.

Βάδιζα καὶ πάντα προχωροῦσα... Οὐδέποτε σκέφθηκα ὅτι ἦτο δυνατὸν νὰ μὲ σταματήσῃ, νὰ μὲ γυρίσῃ κανεὶς πίσω. Ἡ θλίψις δὲν μὲ εἶχε ἐπισκεφθῆ ἀκόμη. Τῆς νιότης τὰ καμώματα μοῦ χάριζαν μεγαλυτέραν δραστηριότητα.

Δυστυχῶς ὅμως, εἶναι ψεύστης ἐκεῖνος ποὺ λέγει ὅτι ὁ δρόμος τοῦ ἀνθρώπου εἶναι στολισμένος μὲ ὥραια δροσερὰ καὶ μοσχοβόλα λουλούδια.

Τὰ πρῶτα χτυπήματα τῆς μοίρας δὲν ἀργησαν, καὶ μάλιστα στὰ 19 μου χρόνια, νὰ μὲ πληγώσουν, νὰ μοῦ ξεσχίσουν τὴν καρδιά. Ὁρθοποδήσανε ἀπότομα σὰν μεγάλοι καὶ σκοτεινοὶ ἀδιαπέραστοι βράχοι —οἱ εὐθύνες μου ἀπέναντι τῆς οἰκογενείας μου, προστάτης τῆς ὄποιας ἔγινα ἐγώ. Ἡτο ἔνας κλονισμὸς μὲ μεγάλες ἀντιδράσεις: 'Εργασία καὶ πάλη. 'Ο Θεὸς ἀπὸ μένα ἦτο πολὺ μακριὰς ἀκόμη.

’Ακολουθεῖ πόλεμος καὶ μετὰ ἐμφύλιος σπαραγμός.

’Επακολουθεῖ καὶ... ἡ φυλακή μου.

Μὲ φθηνὰ ἀνθρώπινα φιλοσοφήματα προσπαθῶ νὰ δικαιολογήσω τὴν νέαν καὶ θλιβεράν μου κατάστασιν, τὴν πτῶσιν μου.

Περγοῦντε χρόνια... Καὶ κάπου-κάπου, χωρὶς νὰ τὸ θέλω, γυρίζουν αἱ σκέψεις μου στὰ περασμένα, στὰ παιδιάστικα, στὰ χρόνια τοῦ σχολείου, στὰ φοιτητικὰ γλεντάκια, στὴν γλυκειά μου μανούλα, τὴν ὄποιαν βλέπω συχνὰ στὸν ὑπνό μου νὰ προσεύχεται, νὰ παρακαλῇ καὶ νὰ κλαίῃ γονάτιστή μπροστά στὸν Ἐσταυρωμένο γιὰ μένα, γιὰ τὴν ὑγείαν μου, γιὰ τὴν ἀπελευθέρωσί μου.

Δύστυχη μανούλα! Πόσο πολὺ σὲ πίκρανα, πόσο πολὺ σὲ πόνεσαι... Τί μου ἔφταγες; Γιατὶ νὰ σὲ πληγώσω τόσο πολὺ; Ἐντρέπομαι γιὰ τὸν λογαριασμό μου. Ἐντρέπομαι νὰ τὴν βλέπω στὶς βαρείες καὶ μαῆρες πόρτες τῆς φυλακῆς πονεμένη καὶ δακρυσμένη, μὲ τὸ χιόνι στὴν ψυχὴ καὶ στὰ μαλλιά νὰ ἔρχεται καὶ νὰ φέρνῃ κάτι ἀπὸ τὸ ὑστέρημά της γιὰ τὸ παραστρατημένο παιδί της. Αἰσθάνομαι ὅτι δὲν τὴν ἀγάπησα τόσο, ὅσο μ' ἀγαπᾷ. Ὕστερῶ πολὺ ἀπέναντι τῆς καὶ λυποῦμαι. “Ἐνας κόμπος ξηρὸς ποὺ βγαίνει ἀπὸ μέσα ἀπ' τὴν ταλαίπωρη καὶ βρώμικη ψυχή μου φθάνει στὸ λαιμό, μὲ πνίγει, πονῶ, τὰ μάτια μου βουρκώνουν.

Πονῶ, διότι νοιώθω, ὅτι μέχρι σήμερα ἡ ζωὴ μου, ἡ καρδιά μου ἥταν ἄδεια καὶ ἀπὸ τὴν πιὸ ὄμορφη καὶ ἐλκυστικὴ οὐσία, μία οὐσία ἀψηλή, ἀλλὰ καὶ τόσο ζωογόνο καὶ εἰρηνική. Μιὰ οὐσία ποὺ εἶναι τὸ πραγματικὸν ἐλιξήριον τῆς ζωῆς, τῆς ἀθανασίας καὶ τῆς ὄμορφιᾶς, ἡ ἔννοια τῆς ὄποιας ἀποδίδεται μὲ τὴν λέξιν ἀ γ ἀ π η.

Καὶ γιὰ νὰ νοιώσης καὶ γιὰ νὰ γευθῆς τὰ ἀγαθὰ τῆς ἔννοιας αὐτῆς, πρέπει νὰ πονέσῃς καὶ νὰ πονέσῃς πολὺ.

Αὐτὴν ζήτησα ν' ἀποκτήσω ἔκεινῶντας ἀπὸ τὴν Ἀγάπη τῆς μάννας, ποὺ ἥταν ἔνα ζωντανὸ παράδειγμα γιὰ μένα.

’Αλλὰ κάτι μοῦ ἔλειπε. Μοῦ ἔλειπε ἡ πηγή. Τὴν ἀναζήτησα καὶ μοῦ ἀπεκαλύφθη. Ἡταν ἡ ίδια ἡ πηγὴ μὲ τὴν πηγὴ τῆς καρτερικῆς ὑπομονῆς, τῆς ἐλπίδος καὶ τῆς ἀνεξάντλητης ἀγάπης τῆς μανούλας.

Καὶ ἡ πηγὴ αὐτὴ ἥταν ὁ Ἐσταυρωμένος, εἰς τὸν ὄποιον ἔβλεπα ἐγὼ στὸν ὑπνό μου νὰ προσεύχεται ἡ γλυκειά μου μανούλα, γι' αὐτὸν ποὺ μοῦ μιλοῦσε τόσο συχνὰ στὰ νεανικά μου χρόνια, καὶ ἐγὼ ἀντὶ ἀλλου, τῆς προσέφερα ραπίσματα τῆς ἀφροσύνης μου.

Πόσο πολὺ εἶχε πωρωθῆ ἡ καρδιά μου!

Καὶ σήμερα, ὕστερα ἀπὸ τὶς μαστιγώσεις τῆς θείας παιδείας, βλέπω τὸν ἔσυτό μου σ' ἔναν ἀθάνατο καθρέπτη, εἰς τὸν ὄποιον ἀντικατοπτρίζεται ἡ ὅλη ἀσχήμια μου : « Ὁ ἄφρων υἱὸς εἶναι πικρία εἰς τὴν γεννήσασαν αὐτὸν » (Παρ. ιζ', 25).

«Ο ἀφρων δὲν ἡδύνεται εἰς τὴν σύνεσιν» (Παρ. ιη', 2), «Διότι ἡ ἀποστασία τῶν μωρῶν θέλει θανατώσει αὐτοὺς καὶ ἡ ἀμεριμνησία τῶν ἀφρόνων θέλει ἀφανήσει αὐτούς» (Παρ. α', 32).

Ἐδῶ κλίνει τὸ τριακοστὸν ἔτος τῆς ἡλικίας μου!

Καὶ διὰ πρώτην φορὰν αἰσθάνομαι τὴν ἀνάγκην νὰ προσευχηθῶ, νὰ ἐμπιστευθῶ τὸν πόνο μου στὸν Ἐσταυρωμένον.

Σηκώθηκα ἀργά τὴν νύκτα, σὰν κλέπτης φοβισμένος, δταν ὅλοι οἱ ἄλλοι οἱ συγκρατούμενοί μου κοιμώντουσαν καὶ προσηγήθην.

Δὲν μποροῦσα νὰ συγκρατήσω τὴν συγκίνησίν μου, ξέσπασα σὲ κλάματα, σὲ λυγμούς. Στὰς ἐρωτήσεις τῶν φίλων μου ποὺ ξύπνησαν τρομαγμένοι, δὲν ἀπήντησα : ἔκλαιγα...

Ήτο μιὰ δραματικὴ νύχτα, ἡ νύχτα τῆς μεταβολῆς, ποὺ εἶναι ἀδύνατον νὰ τὴν περιγράψω.

Αἰσθάνθηκα ἔνα μεγάλο ξαλάφρωμα, κάποιο νέο φτερούγισμα στὴν ψυχή μου, κάποια ἀλλαγή... Σὰν νὰ πετοῦσα... Δὲν ἥμουν ὁ ἔδιος.

Αἰσθανόμουνα σὰν νὰ σταμάτησε νὰ λειτουργῇ τὸ μυαλό μου, ὅτι ξέφυγα ἀπ' τὰ βαρειά χέρια κάποιου τέρατος, τοῦ τέρατος τῆς κακίας, τῆς ἀμαρτίας. Ἔσβυσαν οἱ ἐπιθυμίες τῆς σαρκὸς στὸ περίλαμπρο φῶς τῆς ἀγάπης : «Διότι τόσον ἡγάπησεν ὁ Θεὸς τὸν κόσμον, ὥστε ἔδωκε τὸν οὐδὲν αὐτοῦ τὸν μονογενῆ, διὰ νὰ μὴ ἀποιεσθῇ πᾶς ὁ πιστεύων εἰς αὐτόν, ἀλλὰ νὰ ἔχῃ ζωὴν αἰώνιον» (Ιωάνν. γ', 16).

Δὲν ἦτο ἀπλῶς ἔνα συναίσθημα τῆς ἀμαρτωλότητός μου, ἀλλὰ κάτι διάφορο, κάτι ποὺ μοῦ ἔδωσε τὴν δύναμιν νὰ ἀνανεώσω τὸν ἔσωτό μου, ὅχι μὲ τὶς ἔδιες δυνάμεις πλέον, ἀλλὰ διὰ τῆς ὑπακοῆς μου εἰς τὰς ἐντολὰς τοῦ Κυρίου, ὁ ὅποιος μοῦ προσέφερε νέας ἀρχάς, νέα πνοή, πνοὴν ζωῆς (Ιωάνν. ε', 21· ια', 25· Ρωμ. η' 2). Τὸ μέγα θαῦμα συνετελέσθη!

Ἡ μετάνοια, εἰς τὴν ὅποιαν μὲ ἐκάλεσεν ὁ Ἰησοῦς (Β' Πέτρ. γ', 9) ἔγινε δεκτή, διότι ἀπέκτησα μέχρι σήμερα τὴν ἀπολεσθεῖσαν χαρὰ καὶ εἰρήνη. Καὶ τὸ μυστικὸν τῆς ψυχικῆς μου γαλήνης καὶ ἡρεμίας πηγάζει ἀπὸ τὴν ὑπόσχεσιν τοῦ Κυρίου (Ησ. νδ', 17), ὅτι ἵσταται πλησίον ἀπάντων τῶν φοβουμένων αὐτὸν (Ψαλμ. ρμε', 18).

Ἡλθα στὸ φῶς καὶ κατανόησα τὴν Ἀλήθεια καὶ τὸ δρόμο τῆς Σωτηρίας (Β' Κορ. δ', 6· Ιω. γ', 17). Ἔτος ἔνας σταθμὸς μεταβολῆς τοῦ χαρακτῆρος μου, ἀλλαγῆς ψυχικῆς. Ἐὰν ἀμβιβάλλῃς : «Ἐρχου καὶ ἴδε» (Ιωάνν. α', 47).

Τώρα κατάλαβα, ὅτι ἡ ζωὴ μου εἶναι κεκρυμμένη μετὰ τοῦ Χριστοῦ ἐν τῷ Θεῷ (Κολ. γ', 14).

«Ο Θεὸς πλούσιος εἰς τὸ ἔλεος, ἐνῷ ἥμουνα ἀμαρτωλός, μὲ

Ἐπίσκεψις στὴν ἀγία Πόλη

**ΨΥΧΙΚΟ ΒΑΠΤΙΣΜΑ ΣΕ ΣΙΛΩΑΜΙΚΗ ΚΟΛΥΜΒΗΘΡΑ
ΠΕΡΙΠΛΑΝΗΣΙΣ ΕΥΛΑΒΙΚΗ ΣΤΟΥΣ ΑΓΙΟΥΣ ΤΟΠΟΥΣ**

Μιὰ ἀλησμόνητη υὔχτα τῶν Χριστουγέννων

Γεμάτη συγκίνησι ἡ ἐξόρμησίς μας πρὸς τὴν ἄγιαν πόλιν τῆς Σιών καὶ ἡ παραμονή μας εἰς αὐτήν. Καὶ τὸ ᾖδιο αἰσθημα μᾶς παρακολουθοῦσε στὸ γυρισμό μας μέχρι τῆς ἀφίξεως πίσω στὸν τόπο ἀπὸ τὸν ὁποῖον ἔξεκινήσαμε. Καὶ δὲν ἦταν δυνατὸν νὰ εἴναι διαφορετικὸ τὸ αἰσθημα ποὺ πλημμυρίζει κάθε χριστιανικὴ ψυχὴ καὶ γεμίζει τὸν ἐσωτερικὸ χριστιανικὸ κόσμο μὲ τὴν σκέψι μόνο τῆς ἐπισκέψεως τῶν τόπων, ὅπου ἐγεννήθηκε, ἔζησε, ἐδίδαξε καὶ ἐμαρτύρησεν ὁ Χριστὸς γιὰ νὰ λυτρώσῃ τὴν ἀμαρτωλὴ ἀπὸ τὸ προπατορικὸν ἀμάρτημα ἀνθρωπότητα. Ἡ παράδοσις, ὁ θρῦλος καὶ ἡ ἀναμφισβήτητη πραγματικότης ἐπὶ τῆς μορφῆς καὶ τῆς ἀγιότητος τῶν Τόπων αὐτῶν γίνεται ἀπὸ τὴν πρώτην στιγμὴν τοῦ ἔκεινηματός μας πρὸς τὴν ἄγιαν Ἱερουσαλήμ ἔνας φωτεινὸς δραματισμὸς ποὺ μᾶς ἀγκαλιάζει καὶ μᾶς κρατεῖ σ' ἓνα ὥραϊ καὶ ἐπιβλητικὸ διπτασιασμό. Ἀδιαφοροῦμε γιὰ κάθε διαφορετικὸ ἐπαγγελματικὸ σκοπὸ τοῦ μακρυνοῦ ταξειδίου μας αὐτού. Ἡ πίστι μας πρὸς τὴν θρησκεία καὶ ἡ ψυχικὴ μας γαλούχησις μὲ τὴν ζωὴ καὶ τὴν μορφὴ τοῦ Χριστοῦ γίνονται προπομποὶ καὶ καθοδηγηταί μας στὸ ἱερὸ αὐτὸ ἔκεινημά μας καὶ τὸ προσκύνημα στὴν ἱερὴ πόλι. Μόνο ἡ ἀθεία εἶναι δυνατὸν ν' ἀφήσῃ ἀσυγκίνητο καὶ ἀδιάφορο τὸν ἐπισκέπτη τῆς πόλεως αὐτῆς τῆς καθηγιασμένης μὲ τὸ τίμιο αἷμα τοῦ Κυρίου. Ἀνευλαβεῖς ἐπιχειροῦν καὶ

ἐζωοποίησε μετὰ τοῦ Χριστοῦ διὰ τῆς χάριτός του » (Ἐφεσ. β', 4 - 8).

« Οἱ ποίημα κτισθὲν ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ καὶ διὰ πίστεως τιμώμενος καὶ ἀποκαλούμενος ὡς « οἰκεῖος τοῦ Θεοῦ » (Ἐφεσ. β', 19), ὡς πολίτης τοῦ οὐρανοῦ (Φιλιπ. γ' 20 - 21) κάμπτω τὰ γόνατά μου γιὰ νὰ μοῦ φανερώσῃ τὸν πλοῦτον τῆς δόξης Αὐτοῦ, γιὰ νὰ γνωρίσω, περισσότερον τεθεμελιωμένος ἐν ἀγάπῃ τοῦ Χριστοῦ, τὴν πανσοφίαν, τὴν παντοδυναμίαν τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ.

« Κύριε, θέλω σὲ δοξολογήσει, διότι ἀν καὶ ὡργίσθης ἐναντίον μου, ἐστράφη ὁ θυμός σου καὶ μὲ παρηγόρησας » (Ἡσ. ιβ', 1, 2,3).

« Ο ἐλάχιστος ἐν Κυρίῳ Ι.Κ.

σήμερα ἀκόμη νὰ χαρακτηρίσουν τὸ προσκύνημα τῶν χριστιανῶν στὴν Ἱερουσαλήμ ὡσάν τούριστική ἔξόρμησι χωρὶς κανένα ἄλλο βαθύτερο καὶ ἐπιβλητικώτερο περιεχόμενο. Τὸ ἀντίκρυσμα καὶ μόνο τῆς ἁγίας Πόλεως καὶ ἡ πρώτη ἐπικοινωνία μὲ τοὺς ἁγίους Τόπους καταρρίπτει τὸ ἀσεβὲς ἐπιχείρημα. Ἡ χριστιανικὴ ψυχὴ αἰσθάνεται ἀπὸ τὴν στιγμὴ τῆς ἀφίξεως στὴν πόλιν αὐτὴ τὸ μεγάλο καὶ ἄρρηκτο δεσμό της πρὸς τὴν ψυχὴ τῆς πόλεως. Εἶναι ἡ ψυχὴ τῶν Ἱεροσολύμων, ἡ ζωὴ καὶ ἡ πνοὴ τοῦ μεγάλου μυστηρίου ποὺ ἐδημιουργήθηκε ἀπὸ τὴν ὑπέρτατη θυσία τοῦ Λυτρωτῆ. Κάθε γωνιὰ τῆς πόλεως καὶ κάθε πετρά της ἀνιστοροῦν σελίδες τῆς ζωῆς καὶ τοῦ σταυρικοῦ μαρτυρίου τοῦ Χριστοῦ. Μὲ τὴν πίστιν καὶ τὸν γαλουχημένο ἀπ' αὐτὴν ψυχικὸ κόσμο μας ὡς πρωτοπόρους καὶ καθοδηγητάς μας στὴν ἐπίσκεψι αὐτὴ περιπλανώμεθα γύρω πρὸς ὅλες τὶς κατευθύνσεις. Ἡ κατάνυξι καὶ τὸ πνεῦμα τοῦ σεβασμοῦ χριστιανῶν καὶ ἐτεροδόξων διάχυτη σὲ ὅλη τὴν ἀτμόσφαιρα. Ἡ φυσιογνωμία καὶ ἡ ἱστορία τοῦ μάρτυρος Θεανθρώπου ἔχουν ἐπιβληθῆ σὲ βαθμὸ ποὺ ἀν συγκινῆ τὸν χριστιανικό κόσμο δὲν ἀφίνει ἀδιάφορο καὶ ἀνευλαβῆ καὶ τὸν μουσουλμανικὸν ἀραβικὸ κόσμο. Ὑπερήφανοι οἱ Ἀραβεῖς, μεγάλο μέρος τοῦ ἀραβικοῦ πληθυσμοῦ, διότι ἔχουν ἀγκαλιάσει μέσα τους τὸν Χριστὸν καὶ τὴν πίστιν πρὸς Αὔτὸν καὶ διότι εἴναι χριστιανοὶ Ὁρθοδοξοί μάλιστα.

Ἡ προβολὴ τῆς Ὁρθοδοξίας γίνεται ἀμέσως καταφανὴς στὸν χριστιανὸ ἐπισκέπτη. Συνυφασμένη ἡ Ὁρθοδοξία ὡς θρησκευτικὸ δόγμα μὲ τὴν ἱστορία καὶ τὸν πολιτισμὸ ποὺ εἴναι κατὰ μέγα μέρος ἡ ἱστορία καὶ ὁ πολιτισμὸς τῆς Ἑλλάδος διὰ μέσου τῶν αἰώνων. Εύνοούμενος τοῦ Θεοῦ ὁ ἔλληνικὸς λαὸς ποὺ ὁ δεσμός του μὲ τὴν θρησκεία ἔγινε ὅρηκτος στὸ πέρασμα τῶν αἰώνων σὲ ὅλες τὶς ἐκδηλώσεις του. Σ' αὐτὴν τὴν ὑποβλητικὴ ἀτμόσφαιρα στὴν ὁποίαν ἀπετύπωσε ὡς σφραγίδα ὀλοζώντανη ὁ Χριστὸς καὶ τὴν ἔχει ἔξιδανικεύσει καὶ καθαγιάσει μὲ τὴν θυσία τῆς ζωῆς του ἀναζητοῦμε μὲ λαχτάρα καὶ βαθὺ αἰσθημα συγκινήσεως ν' ἀντικρύσουμε καὶ νὰ ζήσουμε τοὺς τόπους καὶ τὰ ἴδρυματα, τὰ ἐρείπια καὶ τὶς γωνιές ἀκόμη τὶς καθαγιασμένες ἀπὸ τὴν πνοὴ καὶ τὸ μαρτυρικὸ αἷμα τοῦ Σωτῆρος.

* * *

Ἡ παραμονὴ τῶν Χριστουγέννων κατὰ τὸ ἑορτολόγιο τῆς περιοχῆς αὐτῆς τῆς Μέσης Ἀνατολῆς μᾶς βρίσκει τὴν ἡμέρα τῆς ἀφίξεως μας στὴν ἁγία Πόλη. Οἱ οὐρανοὶ ὀλόφωτοι ἀγάλλονται καὶ ὅλη ἡ γύρω κτίσις χαίρεται τὴν ἡμέρα αὐτὴ

καὶ δοξολογοῦν τὸ θαῦμα τῆς θείας ἐνανθρωπήσεως. Ἡ σκέψις καὶ ἡ ψυχὴ μας καλπάζουν πρὸς τὴν Βηθλεέμ. Κάτω ἀπὸ τὸ φῶς τοῦ οὐρανοῦ παρακολουθοῦμε νοερῶς τὴν πορεία τῶν μάγων. Ὁραματιζόμεθα μὲ τὰ μάτια τῆς πίστεως ὀνάμεσα ἀπὸ τὸ φῶς τοῦ ἥλιου τὸ φῶς τοῦ ἀστέρος ποὺ ὠδήγησε τοὺς μάγους ἀπὸ τὴν Ἀνατολὴ καὶ ὥσάν ν' ἀκοῦμε στὸ ἀντίκρυσμα τῶν ποιμένων ποὺ σκορπισμένοι στὸ δρόμο μας βόσκουν ἀνίδεοι τὰ κοπάδια των τὴν δοξολογίαν τῶν ἀγραυλούντων τὴν νύχτα ἐκείνη πλησίον τοῦ ἱεροῦ Σπηλαίου ποιμένων. "Ενας μικρὸς σταθμὸς πρὸ τῆς ἐπισκέψεως μας στὸ Σπήλαιο ἡ ἐπίσκεψι στὴν πλησίον μονή. Γνωστὸς ἀπὸ τὴν θητεία του ὡς ἔξαρχος τοῦ Παναγίου Τάφου στὴν Ἀθήνα ὁ ἡγούμενος Ὑάκινθος μᾶς προσφέρει τὴν σύντομη αὐτὴν φιλοξενία του καὶ μερικὲς χρήσιμες πληροφορίες.

Σὲ λίγη ὥρα μᾶς πληροφορεῖ ὅτι θὰ ἔρχοντο οἱ δύο Πατριάρχαι, ὁ Οἰκουμενικὸς καὶ τῶν Ἱεροσολύμων, γιὰ τὸ προσκύνημα καὶ τὶς Ἱεροτελεστίες τοῦ ἑσπερινοῦ καὶ τῆς νυκτερινῆς λειτουργίας τῶν Χριστουγέννων, θὰ τοὺς ὑπεδέχοντο στὰ πρόθυρα τοῦ μοναστηρίου ἔφιπποι στρατιῶτες, ὁ κλῆρος μὲ τὸν ἐπίσκοπο Πέλλης ἐπὶ κεφαλῆς καὶ προπορευόμενοι πεζῇ ραβδοῦχοι. "Ἐθιμο περιέργο καὶ συγκινητικὸ οἱ ραβδοῦχοι αὐτοὶ μὲ στολές καὶ τὶς πελώριες ράβδους ποὺ ἀνεβοτατεβαίνουν χτυπῶντας ἄρμονικὰ τὸ λιθόστρωτο δρόμο, ἐνῷ ἐπεται ἡ μεγάλη συνοδεία τῶν Πατριαρχῶν καὶ τῶν ἄλλων κληρικῶν. Προηγούμεθα τῆς πατριαρχικῆς αὐτῆς συνοδείας γιὰ νὰ ἐπισκεφθοῦμε τὸ Σπήλαιο καὶ νὰ προσκυνήσουμε γονυπετεῖς τὸ τόπο ὃπου ἐτέχθη ὁ Κύριος. Κάτω ἀπὸ ἔνα σκοτεινὸν ὑπόγειο ποὺ διασχίζομεν ὀδεύοντας πρὸς τὸν τόπο τοῦ μεγάλου μυστηρίου τῆς Ἐνανθρωπήσεως αἰσθανόμεθα νὰ ταράσσεται τρέμοντας ὁ ἐσωτερικὸς μας κόσμος. Ἡ φωνὴ μας πνιγμένη μέσα σ' ἔνα κύμα συγκινήσεων καὶ τὰ μάτια μας βουρκωμένα ἀπὸ δάκρυα. Μπροστὰ στὸ Σπήλαιο ποὺ σταματᾶμε ὥσάν νὰ ἔχῃ ἄλλαξει γύρω μας ὁ ρυθμὸς τοῦ ἔξω κόσμου ποὺ τὸν ἔζήσαμε πρὶν ἀπὸ λίγη ὥρα. Ἡ Φάτνη ἐκεῖ πλησίον καὶ τὰ σπάργανα ποὺ σώζονται ἀκόμη συμπληρώνουν τὴν ἐντύπωσί μας ποὺ δύναται νὰ συνοψισθῇ στὴν λέξι «Ψυχικὸ θάμβος». Σκύβουμε καὶ προσκυνοῦμε τὸ Σπήλαιο, μὲ τὸν ἀστέρα ὀνάγλυφο ποὺ ζωντανεύει στὰ μάτια καὶ τὴν σκέψι μας τὸν ἀστέρα ποὺ ὠδήγησε τοὺς μάγους πρὸς τὸν τόπο τῆς θείας Γεννήσεως καὶ ποὺ τοὺς ξεπροβόδισε κατόπι ὡς τὰ σύνορα τῆς χώρας των, ὃπου ἐπέστρεψαν χωρίς, κατ' ἐπιταγὴν τοῦ ἀγγέλου, νὰ ἔξαγγειλούν στὸν Ἡρώδη, ὅπως τοὺς εἶχε προστάξει, τὸν τόπον ὃπου ζγεννήθηκε τὸ θεῖο Βρέφος.

Καθώς ἀφίνουμε συγκινημένοι τὸ Σπήλαιο γυρίζοντας πρὸς τὰ πρόθυρα τῆς ἐκκλησίας τῆς Γεννήσεως, χορὸς μικρῶν καλλιφώνων παιδιῶν φέλουν τὸ «Δόξα ἐν ὑψίστοις».

Καὶ στὰ μάτια μας ὁ χορὸς αὐτὸς μᾶς δίδει ἐντύπωσιν τοῦ χοροῦ τῶν ἀγγελικῶν ταγμάτων ποὺ διξολογοῦσαν τὴν ὥρα τῆς Ἐνανθρωπήσεως τὸν Θεό. Οἱ καμπάνες τῆς ἐκκλησιᾶς ἡχοῦσαν χαρόσυνα καὶ ὑπὸ τοὺς ἡχους αὐτοὺς καὶ τῶν ράβδων ποὺ χτυποῦσαν ἀρμονικὰ οἱ ραβδοῦχοι τῆς ἀκολουθίας τῶν δύο Πατριαρχῶν ἔνας κόσμος συνέρρεε εὐλαβικὰ στὸ ναὸν γιὰ νὰ παρακολουθήσῃ τὸν ἑσπερινὸ τῆς μεγάλης γιορτῆς. Πελώρια ἡ ἐκκλησία τῆς Γεννήσεως. Παρακολουθήσαμε τὴ μεταμεσονύχτιο λιτανεία καὶ τὴν λειτουργία. Ποτὲ δὲν ἔγνωρισε ἡ ἐκκλησία αὐτὴ πανηγυρικώτερη χριστουγεννιάτικη λειτουργία μὲ δύο Πατριάρχας προεξάρχοντας καὶ μὲ συλλειτουργούς των ἔνα μεγάλο ἀριθμὸ ἀρχιερέων τοῦ κληματος τοῦ Οἰκουμενικοῦ Θρόνου καὶ τῶν Ἱεροσολύμων. Μία ἀτμόσφαιρα ὅμως περιέργη κατὰ τὴν νύχτα αὐτὴ τῆς χριστουγεννιάτικης λειτουργίας. Ψαλμωδίες ἐλληνορθόδοξες, οἱ Κόπτες ποὺ λειτουργούσαν στὴν παρακείμενη πτέρυγα τοῦ ναοῦ καὶ οἱ Ἀρμένιοι καὶ οἱ Σῦροι σὲ ἄλλες γωνίες πίσω ἀπὸ τὴν μεγάλη βασιλικὴ τοῦ ἐλληνορθοδόξου ναοῦ. «Ολοὶ ἐψελναν στὴν ἴδια τους γλῶσσα ἀμιλλώμενοι μάλιστα Κόπτες καὶ Σύροι στὴν ἔντασι τῆς κραυγαλέας φωνῆς τους. Ἀφίνουμε τὸν ναὸν μὲ κεφάλι ποὺ ἐτρίκλιζαν μέσα του οἱ λογῆς-λογῆς φωνές. Φεύγοντας ὅμως ἐπέρναμε στὴν ψυχή μας κάτι ἀπὸ τὸ μυστήριο τοῦ Ἱεροῦ Σπηλαίου. Καὶ μᾶς παρακολουθοῦσε γιὰ ὕρες πολλὲς ἡ συγκλονιστικὴ δύναμις τοῦ μυστηρίου αὐτοῦ.

* *

Αὐτὴ ἡ ἡμέρα τῶν Χριστουγέννων στὰ Ἱεροσόλυμα ἐκράτησε τὸν ἑαυτό μας σὲ μιὰ ἀτμόσφαιρα ἀπὸ τὴν ὁποίαν ἥταν ἀδύνατο νὰ ἀπομακρυνθοῦμε. Τόση ἥταν ἡ ἐπιβολὴ τοῦ ἀντικρύσματος καὶ τῆς ἐπισκέψεως τοῦ θείου Σπηλαίου, ὡστε νὰ παραμερίζεται κάθε ἀνθρώπινη σκέψις. Βιαστικοὶ ὡς τόσο ἐπισκέπτες καὶ προσκυνητὲς τῆς ἀγίας πόλεως καὶ τῶν ἀγίων τόπων της προσπαθοῦμε κάτω ἀπὸ τὴν ἀτμόσφαιρα τοῦ μυστηρίου τῆς Βηθλεέμ νὰ ζήσουμε καὶ τὸ ὅλο χριστιανικὸν μυστήριο ποὺ συνθέτει ἡ ζωή, ἡ διδασκαλία, τὸ μαρτύριο καὶ ὁ θάνατος τοῦ Θεοῦ. «Ἐνας κόσμος ὅλοκληρος γύρω ἀπὸ τὸ Ὅρος τῶν Ἐλαιῶν ποὺ ἀγκαλιάζει τὴν ἀγία πόλιν καὶ προσφέρεται στὸν εὐλαβικὸ ἐπισκέπτη καὶ προσκυνητὴ σὲ ὅλες τις μορφές τῆς ἔξελίξεώς του. Πρὸς τὸ βάθος ἡ Ἱεριχώ. Ἡ Γεθσημανὴ κατόπιν τὸ χωρίον μὲ τὴν συνάθροισιν τῶν ἀποστόλων ἀπὸ τὰ

πέρατα τῆς γῆς διὰ νὰ κηδεύσουν τὸ σῶμα τῆς Παρθένου, ἡ μικρὴ Βηθανία μὲ τὸν τάφο τοῦ φίλου τοῦ Χριστοῦ Λαζάρου καὶ τὸ σπίτι τῶν δύο ἀδελφῶν του τῆς Μάρθας καὶ τῆς Μαρίας, οἱ τόποι τοῦ μαρτυρίου κατόπιν καὶ δ ἀγωνιώδης δρόμος ἀπὸ τὸ Πραιτώριο πρὸς τὸν Γολγοθᾶ μὲ σταθμοὺς ἔξω ἀπὸ τὸ σπίτι τοῦ Σίμωνος τοῦ Κυρηναίου ποὺ ἀγγάρεψαν γιὰ νὰ ἄρῃ τὸν σταυρὸν τοῦ Κυρίου καὶ τῆς ἀγίας Βερονίκης τῆς παρθένου ποὺ ἐσφόγγισε μὲ τὸ μαντῆλι τῆς τὸ κάθιδρο μετωπὸ τοῦ Θεοῦ κατὰ τὴν πορείαν του πρὸς τὸν Κρανίου τόπον μᾶς σέρνουν ὅλα κοντά τους καὶ ἀκολουθοῦμε μὲ βαθειὰ συγκίνησι διὸ τὸ δρόμο τῆς ζωῆς καὶ τοῦ θανάτου τοῦ Λυτρωτῆ μὲ πρωτοπόρο καὶ καθοδηγητή μας πάντοτε τὴν πίστι μας καὶ τὴν ψυχική μας γαλούχησι ἀπὸ τὴν πίστι μας αὐτῆ.

Ο τάφος ἐν συνεχείᾳ καὶ ἡ ἀναστασις μὲ τὸν ἀποκυλισθέντα ἐκ τοῦ λαξευμένου μνημείου λίθον ποὺ τὸν προσκυνοῦμε ἐπάνω σέμιδα μικρὴ ἀγία Τάπεζα στὸ ναὸ τῆς Ἀναστάσεως ἀναταράσσει τὴν ψυχή μας ποὺ σὲ μιὰ συγκλονιστική της ἀνάτασι ὑψώνεται πρὸς τὸν Θεό. Δέν χρειάζεται ἵσως ἀπολύτως λεπτομερής ἐπίσκεψις καὶ ἔρευνα στοὺς τόπους αὐτοὺς ποὺ κλείει εὐλαβικὰ στοὺς κόλπους της ἡ ἀγία Ιερουσαλήμ γιὰ νὰ ἀγκαλιάσῃ δ βιαστικὸς προσκυνητὴς στὸ γρήγορο πέρασμά του στὴν ψυχή του τὸ σύνολο τῆς ζωῆς καὶ τοῦ θείου δράματος. Τὸ βιαστικὸ προσκύνημα, ὅπως τὸ ἰδικό μας, σ' ἓνα γρήγορο ἐπαγγελματικὸ πέρασμά μας, ἐστάθηκε ἀρκετὸ γιὰ νὰ μεταρσιωθῇ καὶ νὰ ἀναβαπτισθῇ ἡ ψυχή μας μέσα σὲ μιὰ πραγματικὴ Σιλωαμικὴ κολυμπήθρα. Καὶ τὶς Ἱερές εὐλαβικές ἀναμνήσεις μας ἀπὸ τὴν ἐπίσκεψι στοὺς ἀγίους Τόπους θὰ συμπληρώνηται ἡ ἀνάμνησις καὶ ἄλλων Ἱερῶν τόπων συνδεδεμένων ὅλων μὲ τὴν ἱστορία καὶ τὸ πέρασμα τοῦ Λυτρωτῆ ἀπὸ τὴν ἀγία Πόλι. Θὰ δραματιζώμεθα γιὰ πολὺν χρόνον ἀσφαλῶς τὸ περίλαμπρο ναὸ τοῦ Σολομῶντος, τὸν τόπον ὃπου προσέφυγεν ὁ Ἀβραὰμ διὰ τὴν ζητηθεῖσαν ἀπὸ τὸν Θεὸ θυσία τοῦ νιοῦ του καὶ τὸ τεῖχος γύρω ἀπὸ τὸν ἱστορικὸ ναὸ ποὺ μετεβλήθη σήμερα σὲ τέμενος τοῦ Ὁμάρ κάτω ἀπὸ τὸ ὅποιον ἀντηχοῦσε ὁ θρῆνος τῶν Ἐβραίων γιὰ τὸν κατατρεγμὸ καὶ τὴν διασπορὰ τῆς φυλῆς των.

‘Ιερουσαλήμ! ‘Ιερουσαλήμ! ‘Η ἀγία Πόλις ποὺ ἀγκαλιάζει κάθε χριστιανικὴ ψυχὴ καὶ τὴν κρατεῖ σ' ἓνα ἀτελείωτο θάμβος καὶ μιὰ αἰώνια ἀνάτασι. Η ἐπίσκεψις της ἔστω καὶ ἡ γρήγορη δικαιολογεῖ τὸν μύχιο καὶ εὐσεβῆ πόθο κάθε χριστιανοῦ.

ΑΠΟΣΠΑΣΜΑΤΑ ΑΠΟ ΤΟΝ «ΕΥΕΡΓΕΤΙΝΟ»
Ή «ΣΥΝΑΓΩΓΗ ΗΘΙΚΩΝ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΩΝ»

Μᾶς φέρνει βλάβη πολὺ μεγάλη
τὸ νὰ μὴ κοινωνοῦμε συχνά.

”Ητανε κάπτοιος, ποὺ τὸν ἐλέγανε Ρωμανὸς καὶ εἶχε ἔναν ἀδελφὸν ιερέα, ποὺ τὸν ἐλέγανε Ἀχθάβιο· κὶ αὐτὸς ἦταν μοναχὸς στὸ κοινόβιο τοῦ ἄγίου Εὐθύμιου καὶ πολυφημισμένος γιὰ τὴν ταπεινωσύνη του καὶ γιὰ τὴν εὐσέβειά του.

”Αντίθετα λοιπὸν ὅλως διόλου πρὸς τὸν ἀδελφό του, ὁ Ρωμανὸς ἐκεῖνος ζοῦσε μιὰ ζωὴ κακή καὶ παραλυμένη. Καὶ κάπτοιος ποὺ τὸν φθονοῦσε γιὰ τὴν μεγάλη του περιουσία τὸν παρακολουθοῦσε μὲ κακούργα διάθεση καὶ ἥθελε νὰ τοῦ κάμη κακὸ καὶ νὰ μπορέσῃ νὰ τ’ ἀρπάξῃ τὴν περιουσία του. Κι’ ἐπειδή, ὅσο καὶ νὰ πάσχισε δὲν τὸ κατώρθωσε, πῆγε στὴν Ἐλευθερούπολη σὲ κάπτοιο μάγο καὶ τὸν ἀκριβοπλήρωσε, γιὰ νὰ τὸν βοηθήσῃ στὸ σκοπό του.

”Αρχισε λοιπὸν ὁ μάγος τὶς καταραμένες του τέχνες, ἐνῷ ὁ Ρωμανὸς δὲν εἶχεν ὅλως διόλου ἰδέα γι’ αὐτὰ ποὺ ἐμήχανεύονταν ἐναντίον του ὁ κακοῦργος, κὶ ἔξακολουθοῦσε νὰ μένῃ στὸ ἔξοχικό του σπίτι. Σὲ λίγο λοιπὸν τοῦ φανερωθῆκανε κάπτοια μουδιάματα στὸ κορμί του καὶ ἀρχισε νὰ τὸν κυριεύῃ μιὰ παράξενη νάρκωση. Ἀντιδροῦσε ὅμως ἀποφασιστικὰ καὶ ξανάβρισκε, μὲ τὴν βοήθεια τοῦ Θεοῦ, τὴν ἐνεργητικότητά του κι’ ἔτσι μπόρεσε νὰ ξεφύγῃ λίγο καιρὸ τὶς μαγγανείες καὶ τὰ τεχνάσματα τοῦ μάγου. Μὰ σὲ λίγο τὸ κακὸ ἔχειροτέρεψε· καὶ γι’ αὐτὸ δὲν ἔβγαινε πλέον ἔξω, παρὰ ἔμενε κατάκοιτος, στὸ σπίτι του· καὶ τοῦ φανερώθηκεν ὑδρωπικία, χωρὶς νὰ μποροῦνε οἱ γιατροὶ νὰ τοῦ κάνουνε πλέον τίποτα καὶ ἡ κατάστασή του, ὅλο καὶ χειροτέρευε καὶ οἱ δικοί του δὲν ἔλειπταν ἀπὸ κοντά του οὔτε μιὰ στιγμή.

”Απελπιστήκανε λοιπὸν καὶ τὸν ἐκλαίγανε σὰν πεθαμένο· κι’ αὐτὸς καταλαβαίνοντος πῶς ἐπαραβάρυνε καὶ πῶς τὸ τέλος του ἐπλησίαζε, ἐγύρισε καὶ τοὺς ἐκύτταζε, μόλις καὶ μετὰ βίας ξεχωρίζοντας τὶς φυσιογνωμίες τους καὶ τοὺς παρακάλεσε νὰ βγοῦνε λίγο ἔξω καὶ νὰ τὸν ἀφῆσουνε μονάχο. Κι’ ὅταν ἔνοιωσε γύρω του ἡ συχία, ἐγύρισε πρὸς τὸν τοῖχον, ὅπως τῶκανε κάποτες κι’ ὁ μεγάλος ἐκεῖνος Ἐζεκίας, καὶ προσευχήθηκε, μ’ ἄκρα συντριβὴ στὸ Θεό, λέγοντάς του· «Θεέ μου παντοδύναμε, σὺ ποὺ εἶπες πῶς «ὅταν μετανοιώσης κι’ ἀναστενάξης τότε θὰ σωθῆσ», ρίξε εὐσπλαχνικὰ τὴ ματιά σου κι’ ἐπάνω μου καὶ

σῶσε με ἀπὸ τὴν συμφορά μου κι' ἀπὸ τὸ χαροπάλαιμά μου αὐτό».

Καὶ τὴ στιγμὴ ἐκείνη τοῦλθε στὸ νοῦ του ἡ θύμηση τοῦ ἄγιου Εὐθύμιου καὶ τὸν ἔκραζε δυνατὰ νᾶλθη κοντά του καὶ νὰ γίνῃ ὁ μεσίτης του στὸ Θεό, γιὰ νὰ τὸν ἀπαλλάξῃ ἀπὸ τὰ δεινά του. Κι' ἀμέσως, σὰν νὰ βυθίσθηκε σ' ἔκσταση, βλέπει κάποιον ἀσπρομάλλη μοναχὸ νὰ μπαίνῃ στὴν κάμαρά του. καὶ πλησιάζοντας κοντά του νὰ τοῦ λέη — «Τί θέλεις νὰ σοῦ κάμω;»

Τὸν ἐκυρίεψε λοιπὸν καὶ φόβος καὶ λαχτάρα μαζὶ καὶ τοῦ εἴπε, «Ποιὸς εἶσαι τοῦ λόγου σου, δέσποτά μου;» Κι' ἐκείνος τ' ἀπάντησεν ἥσυχα ἥσυχα — «Εἶμαι ὁ Εὐθύμιος, ποὺ τὸν ἐφώναζες λίγο προτήτερα· μὴ φοβᾶσαι λοιπὸν ποὺ μὲ βλέπεις καὶ πέρι μου τὶ ἔχεις κι' ἀπὸ τὶ ὑποφέρεις».

Κι' αὐτὸς τότες τοῦδειξε τὴν ὑδρωπική του κοιλία κι' ἐκεῖνος, σμίγοντας καὶ σηκώνοντας τὰ δυό του δάκτυλα, τὰ μεταχειρίσθηκε σὰν νάτανε μαχαίρι καὶ σχίζοντας τὴν πρισμένη κοιλιά του, ἀφῆκε νὰ τρέξῃ τὸ ύγρὸ ποὺ τοῦφερνε τὴν ἀρρώστια καὶ ὑστερα ἔβγαλεν ἀπὸ μέσα της κάτι ποὺ ἔμοιαζε σὰν πέταλο ἀπὸ καλάϊ, ποὺ ἐπάνω του εἶχε κάποια σκαλίσματα καὶ τ' ἀπίθωσεν ἐπάνω στὸ τραπέζι. Ἔπειτα ἔρραψε πάλιν τὴν τομὴ μὲ τὰ δάκτυλά του, σὲ τρόπο ποὺ νὰ μὴν φαίνεται καθόλου, καὶ τὸν ἔκαμε τελείως καλὰ καὶ τὸν ἀπάλλαξεν ἀπὸ τὸ δράμα του, κι' ἀπὸ τὶς βασκανίες τοῦ μάγου κι' ἀπὸ τὶς δαιμονικὲς συνέργειες· καὶ τοῦ εἶπε·

— «Νὰ ξέρης πῶς σοῦχανε κάνει δαιμονικὰ μάγια· μὰ καὶ πάλι σὲ τίποτα δὲν θὰ μπορούσανε νὰ σὲ βλάψουνε, ἀν δὲν συεργοῦσες καὶ σὺ ὁ ἴδιος. Γιατὶ πέρι μου· δὲν ὠρίζεις καὶ δὲν εἴχες δικό σου ὅλο τὸν καιρό; Κι' ὅμως οὔτε σοῦ πέρασε ἀπὸ τὸν νοῦ νὰ πᾶς μιὰ φορὰ στὴν Ἐκκλησία καὶ νὰ μεταλάβης σὰν χριστιανὸς τ' ἄχραντα μυστήρια! ἀλλὰ ζοῦσες ἀνάμελα κι' ἀστόχαστα, χωρὶς νὰ δίνης καμιαὶ σημασία καὶ χωρὶς νὰ γνοιάζεσαι ὅλως διόλου γιὰ τὴν ψυχή σου. Ἀφοῦ ὅμως σ' εὐσπλαγχνίσθηκεν ὁ Θεός καὶ σ' εὐεργέρτησε στὴ δύσκολή σου αὐτὴ περίσταση, κύτταξε ἀπὸ ἔδω καὶ στὸ ἔξης, νὰ μὴ δείχνης, τὴν ἴδιαν ἀναμέλια γιὰ τὴν σωτηρία σου...».

Σὰν τ' ἄκουσεν αὐτὰ ὁ Ρωμανός, σηκώθηκε παρευθὺς ἀπὸ τὸ κρεβάτι, ὅρθιος καὶ γερὸς καὶ μ' ἔξαφανισμένον ἐντελῶς τὸν δύκο καὶ τὸ φούσκωμα τῆς κοιλιᾶς του. Ἐφώναξε λοιπὸν τοὺς δικούς του, καὶ τοὺς διηγήθηκεν τὴν ἐμφάνιση τοῦ Ἅγιου καὶ τοὺς ἀνιστόρησε πῶς μὲ τὰ δυό του δάκτυλα τοῦ ἔκαμε τὴν τομὴ καὶ τὸν ἔγιατρεψε καὶ γενικὰ τὸ ὄραμά του καὶ τὴν θαυματουργία ποὺ τοῦ ἐγίνηκεν ἐκείνη τὴν ἡμέρα. Κι' ἀπὸ τότες ἔως σή-

μερα, κάνει μεγάλη πανήγυρη στή γιορτή του και ἀποδίνει στὸν "Άγιο τὶς εὐχαριστίες καὶ τὴν εὐγνωμοσύνη του.

**Οἱ ἐπιδεικτικὲς κηδεῖες εἶναι ἀνωφέλευτες
καὶ πρέπει ν' ἀποφεύγωνται.**

"Οταν ὁ ἄγιος Ἰωάννης ὁ Καλυβίτης προαισθάνθηκε πώς πλησίαζεν τὸ τέλος του, ζήτησε νὰ ἴδῃ τὴν κυρία τοῦ σπιτιοῦ ποὺ ἔμενε, ποὺ ἦτανε καὶ ἡ μητέρα του. Τὸν ἐπήγανε λοιπὸν κοντά της. Μὰ καὶ τότες, ἐνῷ τὴν λαχταροῦσε καὶ ἤξερε πώς κι' αὐτὴ ζοῦσε μὲ τὴ λαχτάρα του, καὶ πάλι συγκράτησε καὶ τὴ γλῶσσά του καὶ τὴν καρδιά του, ποὺ κτυποῦσε δυνατά, καὶ δὲν τῆς φανέρωσε διόλου ποιὸς ἦτανε.

Μὲ φερσίματα λοιπὸν καὶ μὲ λόγια ταπεινὰ τὴν εὐχαρίστησε καὶ τῆς εἶπε—«"Οτι κάνατε γιὰ μένα τὸν ξένο καὶ τὸν φτωχόν, τὸ ξέρω καλά, πώς θὰ τὸ πληρώσῃ ὁ Θεός· γιατὶ δικά του λόγια εἶναι τὸ «ἔφ' ὅσον ἐποιήσατε ἐνὶ τούτων τῶν ἀδελφῶν μους τῶν ἐλαχίστων ἐμοὶ ἐποίησατε». Ἐπειδὴ ὅμως καταλαβαίνω πώς κοντά μου εἶναι τὸ τέλος τῆς ζωῆς μου, θέλω νὰ σὲ παρακαλέσω καὶ νὰ σου ζητήσω μιὰ τελευταία χάρι, βάζοντας μάρτυρα τὸν Θεό, ποὺ στὰ χέρια του εἶναι ἡ ζωὴ ὅλων μας. Θέλω λοιπὸν σὰν πεθάνω νὰ μὴ μ' ἀλλάξετε ροῦχα, οὕτε νὰ μὲ θάψετε πουθενά ἀλλοῦ· παρὰ νὰ μὲ θάψετε, μὲ τὰ κουρέλια αὐτὰ ποὺ φορῶ, στὸ μέρος ποὺ μόνος μου καὶ μὲ τὰ χέρια μου ἔφτιαξα τὴν καλύβα μου».

Αὐτὰ παράγγειλε στὴ μητέρα του. Κι' αὐτὴ τὸ δέχθηκε πρόθυμα καὶ τὸν ἔβεβαίωσε κατηγορηματικά, πώς θὰ συμμορφωθῇ μὲ τὴν παραγγελία του, μὴν ξέροντας ἀκόμη πώς εἶναι παιδί της· γιατὶ αὐτὸς σκέφθηκε, πολὺ φρόνιμα καὶ συνετά, νὰ τῆς πάρη τὸ λόγιο της γι' αὐτό, προτοῦ νὰ τὸν ἀναγνωρίσῃ. Σὰν πέθανε ὅμως ἀποκαλύφθηκεν ἡ ἀλήθεια· καὶ μάθανε οἱ γονηθοὶ του, πώς αὐτὸς ἦτανε ὁ ἀγαπημένος τους Ἰωάννης, ποὺ μὲ τόση λαχτάρα τὸν ἀναζητούσανε, καὶ τούς τὸ φανέρωσε, μόνο γιατὶ τὸν ὠρκίσανε, καὶ παρευθύς ἔξεφύχησε. Ἡ μητέρα του λοιπὸν τότες ἔξέχασε τὴν παραγγελία του καὶ νικημένη ἀπὸ τὴν ἀγάπη της τὸν ἔγδυσεν ἀπὸ τὰ κουρέλια ποὺ φοροῦσε καὶ τὸν ἔντυσε μὲ φορέματα καινούργια καὶ λαμπρά. Καὶ τότες ἔπαθε παρευθύς ἡμιπληγία καὶ δὲν μποροῦσε νὰ κινηθῇ καθόλου, ἐπειδὴ τὸ παιδί της, ἀπὸ τὴ μεγάλη του ἀγάπη πρὸς τὸ Χριστό, δὲν τῆς συγχώρεσε ν' ἀθετήσῃ τὸν ὅρκό της καὶ τὴν ὑπόσχεσή της, ἃς ἦτανε καὶ μητέρα του.

"Οταν εἶδε λοιπὸν ὁ πατέρας νὰ παραλύσῃ ἔτσι ἡ γυναῖκά του, θυμήθηκε τὴν παραγγελία τοῦ παιδιοῦ του, κι' ἀμέσως

‘Η Ἐκκλησία κι' οἱ ἔθνικὲς ἀξίες

Η ΓΛΩΣΣΑ

“Οπως κατὰ τὰ χρόνια τῆς σκλαβιᾶς, ἔτσι καὶ τώρα, ὅσο κι' ἀν αὐτὸ δὲν τὸ βλέπουν πολλοί, δλόκληρη ἡ ψυχὴ τοῦ ἔθνους μας, μαζὶ μὲ τὸ ἀθάνατο πνεῦμα του, βρίσκεται στὰ χέρια τῆς Ἐκκλησίας. Ἀπὸ τὴ δική της φύλαξι καὶ στοργική μέριμνα ἔξαρτᾶται ἡ ούσια τῆς ἔθνικῆς μας ὑποστάσεως.

Κάθε ἀξίας τῆς ἔθνικῆς μας παραδόσεως, ἀκόμα κι' αὐτῶν, ποὺ φαίνονται σὰν ἀδιάφορες ἀπὸ θρησκευτικὴ ἄποψι, ἡ Ἐκκλησία εἶναι ἐκείνη, ποὺ συντελεῖ στὴ διατήρησί τους καὶ τὴν καλλιέργειά τους.

Μιὰ ἀπ' αὐτὲς τὶς ἀξίες εἶναι κι' ἡ γλῶσσα. “Οπως μὲ τόσες ἄλλες, ἔτσι καὶ μ' αὐτὴ συμβαίνει στὶς ἡμέρες μας, δλοένα πιὸ πολλοὶ “Ελληνες νὰ τὴν ἀγαποῦν δλοένα λιγώτερο. Κι' ἡ Ἐκκλησία καλεῖται νὰ σταματήσῃ αὐτὴ τὴ μείωσι ἀγάπης καὶ νὰ τονώσῃ τὴν ἀγάπη μας πρὸς αὐτὸν τὸν θησαυρό.

Οἱ Ἔλληνες ἔχουμε μιὰ πολὺ ὅμορφη γλῶσσα καὶ δὲν τὴν ἀγαπᾶμε ὅσο τῆς ἀξίζει. “Αν τὴν ἀγαπούσαμε, θὰ τὴν ξέραμε καλύτερα. Αὔτὴ εἶναι ἡ θλιβερή, ἡ ἀναμφισβήτητη, ἡ ἀπτὴ πραγματικότης. ‘Η νεοελληνικὴ ἔκφρασις, εἴτε ἡ γραπτή, εἴτε ἡ προφορική, παραποτεί καὶ δὲν μπορεῖ νὰ σταθῇ στὸν σωστὸ δρόμο. Εἶναι ἀναρχικὴ ἀπέναντι στοὺς κανόνες τῆς γραμματικῆς καὶ τοῦ συντακτικοῦ, γεμάτη ἀπὸ λάθη, ποὺ ὅχι λίγα εἶναι κυριολεκτικῶς ἀνατριχιαστικά, καὶ διακατέχεται ἀπὸ ἔνα σύμπλεγμα κατωτερότητος, δλέθριο γιὰ τὸ παρὸν καὶ γιὰ τὸ μέλλον της.

Ο λαὸς λέγει καὶ γράφει ἔνα σωρὸ παράταιρα κι' ἀνάρμοστα πρὸς τὴ φυσική του γλῶσσα. Οἱ μορφωμένοι στραβοπα-

τὸν ἔξεντυσε ἀπὸ τὰ πολυτελέστατα ἐκεῖνα φορέματα καὶ τοῦ ἔσαναφόρεσε τὰ κουρέλια του. Καὶ ἀμέσως καὶ ἡ μητέρα του γίνηκε καλὰ καὶ τὸ παιδὶ ἔδωσεν ἔνα καλὸ μάθημα στοὺς γονεῖς του. Καὶ φανέρωσεν ἔτσι ὁ Θεός, πώς δὲν πρέπει τὰ παιδιὰ μονάχα νὰ σέβωνται τὶς ἐντολὲς τῶν γονηῶν τους, μὰ πώς κι' αὐτοὶ ν' ἀκοῦνε, μὲ προσοχὴ καὶ μ' εὐλάβειαν, τὶς προτροπές τους, δταν αὐτὲς εἶναι σύμφωνες μὲ τὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ.

Τὸν ἔθαψαν λοιπὸν τὸν γενναῖον ἀγωνιστὴ μέσα στὴν καλύβα, ποὺ μόνος του τὴν εἶχε κάμει, κι' ὅπως ἀκριβῶς εἶχε παραγγείλει. Γιατὶ ἤξερε καλά, πώς τὰ ταπεινὰ τῆς γῆς μας αὐτῆς, τὰ διαδέχεται ἡ λαμπρότητα τῆς Βασιλείας τοῦ Θεοῦ.

(Συνεχίζεται)

’Απόδ. ΑΝΘΙΜΟΥ ΘΕΟΛΟΓΙΤΗ

τοῦν ὅχι λιγώτερο, προδίνοντας σὲ πολλές περιπτώσεις τέρατώδη ἄγνοια.

Ἐτσι, βλέπει κανείς, ὅχι σὲ γραπτὰ ἀποφοίτων τοῦ γυμνασίου, ὅπότε πάλι θὰ ἐπρόκειτο γιὰ ἀπαράδεκτο γεγονός, ἀλλὰ ἀκαδημαϊκῶν διδασκάλων, ἔνα ἀναδιπλασιασμὸν παρακειμένου νὰ ἵππεύῃ μιὰ μετοχὴ παθητικοῦ ἀορίστου, ὅπως στὴν κενταυροειδῆ λέξι «δεδηλωθεῖσα», ἥ ἀκούει ἀπὸ τὸ στόμα τους τὸ τόσο συχνὸν «ἀπετάνθη» ὀντὶ τοῦ ὄρθου «ἀπετάθη». Ἀς περιορισθοῦμε σ' αὐτὰ τὰ δύο ἄνθη ἀπὸ τὸ πλουσιώτατο περιβόλι τῶν ἀναγινωσκομένων κι' ἀκουομένων παραβιασμῶν τῆς γλώσσας μας, ἀπὸ ὅσα γράφουν καὶ λένε πολλοὶ ἀπ' ὅσους θὰ ἔπρεπε νὰ τὴν ξέρουν καὶ κατὰ βάθος.

Φταίει ἀσφαλῶς ἥ παιδεία μας γι' αὐτὸ τὸ κατάντημα. Φταίει καὶ τὸ ἄλυτο πρόβλημα τῆς διγλωσσίας, ἀενάου συμφυρμοῦ δημοτικῆς καὶ καθαρευούσης, μέσα στὸν ὅποιο παραδέρνουν ἥ σκέψις κι' ἥ αἰσθησίς μας. Ἀλλὰ πιὸ πολὺ ἀπ' ὅλα φταίει ἥ ἔλλειψις ὀγάπτης πρὸς τὴ γλῶσσα μας, ἥ ἀνυποψία μας μπροστὰ στὴν ὁμορφιά της καὶ τὴ δύναμί της.

Δὲν ἔχει, βέβαια, ὅλη τὴν αἰθέρια ὕφανσι, ὅλο τὸν πλοῦτο ἀποχρώσεων κι' ὅλη τὴν ἰδεώδη καλλονὴ τῆς μητέρας της, τῆς ἀρχαίας Ἑλληνικῆς. Ἐχει, ὅμως, πιὸ πολὺ ἀπόθεμα ἀπ' ὅλα αὐτά, σὰν γνήσια κόρη της. Μπορεῖ ν' ἀναπτυχθῇ, νὰ ἴσορροπήσῃ, νὰ μεστώσῃ καὶ νὰ γίνη ἀκόμα πιὸ θελκτική, πιὸ εὔειδής, πιὸ ὅμοια μ' ἑκείνῃ.

Ἄλλὰ γιὰ νὰ συμβῇ κάτι τέτοιο, θὰ ἔπρεπε αὐτοί, ποὺ τοὺς ἀνήκει, δηλαδὴ ἐμεῖς οἱ σύγχρονοι «Ἑλληνες, νὰ νοιώσουμε τὴν ἀξία της καὶ νὰ εἴμαστε περήφανοι γιὰ τὸ ὅτι αὐτὴ ἥ γλῶσσα είναι ἥ δική μας. Δὲν τὴν ἐκτιμᾶμε, ὅμως, καὶ δὲν σεμνυνόμαστε γι' αὐτὸν τὸν θησαυρό. Σχεδὸν τὸν υτρεπόμαστε, ὅπως καὶ τόσα ἄλλα, ποὺ ἀποτελοῦν τὴν ἔθνική πνευματική μας κληρονομία.

Ἄλλοτε, ἥ γλῶσσα μας ἥταν τόσο δυνατή, τόσο βέβαιη γιὰ τὸν ἔαυτό της, ὡστε ἀφωμοίωνε μὲ μεγάλη εύκολία κι' ἀνετη φυσικότητα τὶς ξένες λέξεις, ἔξελληνίζοντάς τις, ἀπὸ τὴν ἀρχαία «κινύρα» ὡς τὸν χθεσινὸν «Γλάδστωνα». Σήμερα, εἰσάγει τὶς ξένες λέξεις μὲ ἀπληστία καὶ τὶς κρατεῖ ὅχι ἀπλῶς ἀναφομοίωτες, ἀλλὰ καὶ σὰν στολίδια της, μὲ τὰ ὅποια παρηγορεῖται γιὰ τὴ δική της... ἀσχήμια. Καὶ νὰ σκεφθῇ κανείς, ὅτι ἥ ἴδια αὐτὴ γλῶσσα, στὸ παρελθόν, ἀλλὰ καὶ τώρα, ἔχει μεγάλες ἀποικίες της στὸν χάρτη τῶν ἄλλων γλωσσῶν, τροφοδοτῶντας τοὺς λαοὺς μὲ δικούς της ὄρους δυσεξαρίθμητους, ἴδιως σὲ ὅ,τι ἀφορᾶ τὶς ύψηλότερες σφαῖρες τῆς ἀνθρώπινης γνώσεως κι' αἰσθήσεως. Οἱ ἐπιστημονικοί, φιλοσοφικοί καὶ

θρησκευτικοὶ ὄροι εἰναι κατὰ μέγιστο μέρος Ἑλληνικῆς ρίζας σὲ κλίμακα οἰκουμενική, ἐνῷ πολλοὶ ἀπὸ μᾶς τοὺς "Ἑλληνες παραμερίζουμε ὄρους Ἑλληνικούς καὶ τοὺς ἀντικαθιστοῦμε μὲ ξένους, φθάνοντας ἀκόμη καὶ στὴν παραμόρφωσι τῶν ἴδιων τῶν δινομάτων μας, γιὰ νὰ τὰ κάνουμε ὅμοια μὲ τὰ ξένα.

Ο Μουσσολίνι θέλησε κάποτε νὰ ἀποκαθάρῃ τὴν Ἰταλικὴ γλῶσσα ἀπὸ τὰ ὀθνεῖα στοιχεῖα της. Συνέστησε, λοιπόν, μιὰ μεγάλη ἐπιτροπὴ καὶ τῆς ἀνέθεσε νὰ ἔξοβελίσῃ κάθε λέξι, ποὺ δὲν προερχόταν ἀπὸ τὸ «κλῖμα» τῆς Ἰταλικῆς. Σὰν δικτάτωρ, ποὺ ἦταν, μποροῦσε νὰ μὴν ἀφήσῃ καμμιὰ ἔξαρεσι. Ἀλλὰ ἔκαμε μιὰ ἀναγκαστικῶς, γιατὶ ἀλλοιῶς θὰ ἤγγιζε τὰ ὄρια τοῦ γελοίου. Κι' ἡ ἔξαρεσις αὐτὴ ἀφωροῦσε τοὺς Ἑλληνικούς ὄρους. Τὸ Ἑλληνικὸ εἶναι ἀναγκαῖο γιὰ ὅλους τοὺς ἀνθρώπους, ἐκτός, ἀλλοιόμονο, ἀπὸ τοὺς Νεοέλληνες!

Θὰ διερωτηῇ κανεὶς τώρα: Πρέπει νὰ βρεθῇ κάποιος δικτάτωρ καὶ σὲ μᾶς, γιὰ νὰ ἀποτοξινώσῃ τὴν γλῶσσα μας — κι' ἀκόμη περισσότερο — νὰ τὴ στήσῃ στὰ πόδια της; "Οχι, βέβαια. Μιὰ γλῶσσα δὲν σώζεται μὲ τὴ βία, ἀλλὰ μὲ τὴν ἀγάπη. Κι' ἡ ἀγάπη αὐτὴ μᾶς λείπει σὲ αἰσθητότατο βαθμό. Τὸ κράτος, ἀν τραγυματικά, δηλαδὴ βαθεὶὰ κι' ἀγνά, ἥταν ἑθνικόφρον, ἀν ἐκπροσωποῦσε τὴ συνείδησι τοῦ πράγματι Ἑλληνικοῦ, θὰ μποροῦσε, μ' ἔμα φωτισμένο ἐκπαιδευτικὸ πρόγραμμα καὶ μὲ ἄλλα παράληλα μέτρα γενικώτερης λαϊκῆς ποδηγεσίας, νὰ πραγματοποιήσῃ αὐτὸ τὸ θαῦμα. Νὰ δώσῃ ἔδαφος σ' αὐτὴ τὴν ἀγάπη, νὰ τὴν κάμη νὰ καρποφορήσῃ. Πρόκειται γιὰ χίμαιρα; "Οχι. "Υπάρχει ἀπέναντί μας ἔνα παράδειγμα συγκλονιστικό. Τὸ νεότευκτο κράτος τοῦ Ἰσραὴλ κατώρθωσε, μέσα σὲ ἐλάχιστα χρόνια, κάτι πολὺ δυσκολώτερο ἀπ' ὅ, τι καλούμαστε νὰ κατορθώσουμε ἐμεῖς. "Ανέστησε, ὕστερα ἀπὸ αἰώνων ἐνταφιασμό, μιὰ νεκρὴ γλῶσσα. Τὴν ἀρχαία ἑβραϊκή, ποὺ τώρα μιλοῦν καὶ γράφουν σχεδὸν ὅλοι οἱ Ἰσραηλινοί.

"Η Ἐκκλησία μας, μὲ κάθε τρόπο, πρέπει νὰ φωτίσῃ αὐτὴ τὴν ἑθνικὴ ἀνάγκη, διδάσκοντας στὰ τέκνα της τὴν ἀγάπη πρὸς τὴν Ἑλληνικὴ γλῶσσα, ὅπως διδάσκει τὴν ἀγάπη πρὸς κάθε τὸ Ἑλληνικό. Κι' ἡ γλῶσσα μας, μαζὶ μὲ ὅλες τὶς ἄλλες ἑθνικὲς ἀξίες, εἶναι ἀντικείμενο τοῦ σωστικοῦ ἐνδιαφέροντος τῆς Εκκλησίας.

ΒΑΣ. ΜΟΥΣΤΑΚΗΣ

Δι' ὅ, τι ἀφορᾶ εἰς τὸν «Ἐφημέριον» ἀπευθυντέον:
Πρὸς τὴν Διεύθυνσιν τοῦ Περιοδικοῦ ΕΚΚΛΗΣΙΑ
‘Οδὸς Φιλοθέης 19, ’Αθῆναι - Τηλ. 227.689.

ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΤΑΚΕ

Από 31.12.63 έως 31.1.64 ἔχορηγήθησαν παρά του Τ.Α.Κ.Ε. αἱ κατωθι συντάξεις καὶ ἐφ' ἀπαξ βοηθήματα:

Αἰδεσ. Διώσην 'Αντώνιον, 'Ιερᾶς Μητροπόλεως 'Γδρας, Σπετσῶν καὶ Αλγίνης, δ'. μισθολογικῆς κατηγορίας. Σύνταξις δρχ. 965. 'Εφ' ἀπαξ δρχ. 17.306.

Αἰδεσιμ. Χαλδᾶν Παναγῆν, 'Ιερᾶς Μητροπόλεως Κεφαληνίας, δ'. μισθολογικῆς κατηγορίας. Σύνταξις δρχ. 996. 'Εφ' ἀπαξ δρχ. 20.302.

ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ

Αἰδεσιμ. Τσαουσίδην Παντελεήμονα, Καλλιθέαν Θεσαλονίκης. 'Ενεγράφητε ἐκ νέου καὶ σᾶς ἀποστέλλομεν ἐντεῦθεν τακτικῶς τὰ τεύχη. Εἴχομεν διακόψει τὴν ἀποστολὴν κατόπιν ἐπιστροφῆς τῶν τευχῶν ἀπὸ 13 καὶ ἐντεῦθεν μὲ τὴν ἔνδειξιν ἀγνωστος. Σᾶς ἀποστέλλομεν τὰ τεύχη τοῦ 'Ἐφημερίου'. — Αἰδεσιμ. Μανούραν Δημήτριον, Παλαιοχώριον Κλεινοβοῦ Καλαμπάκας. 'Ενεγράφητε δι' ἀμφότερα τὰ φύλλα, «Ἐκκλησία» καὶ «Ἐφημέριον». 'Εκ τῆς ἐπιστολῆς σας ἐπληροφορήθημεν τὴν ἐφημερίαν σας.—Αἰδεσιμ. Παππάλακα μπον, Λευκοθέαν Ζίτσης Ιωαννίνων. 'Ενεγράφητε ἐκ νέου καὶ ἀποστέλλομεν ἡδη τακτικῶς τὰ τεύχη. Εἴχομεν διακόψει τὴν ἀποστολὴν κατόπιν ἐπιστροφῆς τῶν τευχῶν ἀπὸ Κεφαλόβρυσον Βησσάνης Ιωαννίνων, ὅπου είχατε μετατοῦ ἐκ Λευκοθέας. Παρακαλοῦμεν ὅπως εἰς τὸ ἔξης μᾶς γνωστοποιῆτε πᾶσαν τυχὸν ἀλλαγὴν διευθύνσεώς σας.—Αἰδεσιμ. Θεοδωρίδην Ιωάννην, Γρεβενά. 'Απεστάλησαν εἰς ὑμᾶς τὰ ζητηθέντα τεύχη.—Αἰδεσιμ. Παπαδόπουλον Αλέξιον, Πάτρας. 'Ενεγράφητε ἐκ νέου καὶ ἀποστέλλομεν ὑμῖν τὰ ἀπὸ 1—6—63 φύλλα. Εἴχομεν διακόψει τὴν ἀποστολὴν κατόπιν ἐπιστροφῆς τῶν φύλλων ἀπὸ 'Ανω Σουδανέικα Αχαΐας.

Αἰδεσιμ. Φώτιον Τσακίρην, "Αγιον Αθανάσιον Κιλκίς. Δὲν είναι δυνατὸν νὰ λέβετε πλήρη σύνταξιν, διότι δὲν ἔχετε ἐφημεριακὴν προϋπηρεσίαν πρὸ τῆς ἰδρύσεως τοῦ Τ.Α.Κ.Ε., ήτοι πρὸ τοῦ 1930. 'Εκτὸς ἐὰν ἔχετε ὑπηρεσίαν, πρὸ τῆς χειροτονίας σας, δημοσίου ὑπαλλήλου ἢ τοιούτου νομικοῦ προσώπου Δημοσίου Δικαίου, ὅπότε δύνασθε νὰ τὴν ἐξαγοράσετε ἐπὶ καταβολῇ ἀσφαλίστρων, καθοριζομένων ὑπὸ τοῦ Τ.Α.Κ.Ε.

Παρακαλοῦνται οἱ ἀποστέλλοντες ταχυδρομικὰς ἐπιταγὰς πρὸς τὰ περιοδικὰ «Ἐκκλησία», «Θεολογία» καὶ «Ἐφημέριος», ὅπως σημειῶσιν ἐπ' αὐτῶν τὴν αἰτίαν τῆς ἀποστολῆς,

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Εὐαγγέλου Θεοδώρου, Καθηγητοῦ τοῦ Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης, 'Η ἀνάγκη τοῦ συγχρονισμοῦ τοῦ κηρύγματος.—'Αμμωνᾶ, 'Ο Παπαφλέσσας.—'Αρχιμ. Χριστοφόρου 'Αθ. Καλύβα, Ιεροκήρυκος 'Ι. Μητροπόλεως Χαλκίδος, Στάχυα ἀπ' τὸν ἀγρό Του. Θερισμὸς καὶ ἐργάται.—'Αρχιμ. Φιλαρέτου Βιτάλη, Ιεροκήρυκος 'Ι. Μητροπόλεως Νικοπόλεως, 'Ο κληρικὸς ὁ πνευματικὴ προσωπικότης.—«Φιλοθέου 'Αδολεσχίας» μέρος τέταρτον. Ψυχωφελεῖς ἐπιστασίες ἀπὸ τοὺς «Αριθμοὺς» ὑπὸ Εὐγενίου τοῦ Βουλγάρεως. 'Απόδ. Θεοδόση Σπεράντσα.—'Αρχιμ. Προκοπ Παπαθεοδώρου, Πλειότερον καὶ καθαρώτερον φῶς στὴν νεολαίαν μας.—Βασ. 'Ηλιάδη, 'Ἐπισκεψίς στὴν ἀγία Πόλη. Ψυχικὸ βάπτισμα σὲ Σιλωαμικὴ κολυμβήθρα. Περιπλάνησις εὐλαβικὴ στοὺς 'Αγίους Τόπους. Μιὰ ἀλησμόνητη νύχτα τῶν Χριστουγέννων.—'Αποσπάσματα ἀπὸ τὸν «Ἐνεργειτὸν» ἢ «Συνναγωγὴ ἡθικῶν διδασκαλιῶν». 'Απόδ. 'Ανθίμου Θεολογίτη.—Βασ. Μουστάκη, 'Η 'Εκκλησία καὶ οἱ ἔθνικὲς ἀξίες. 'Η γλῶσσα.—Εἰδήσεις τοῦ T.A.K.E.—'Αλληλογραφία.

Ο «'Ἐφημέριος» εἶναι πρόθυμος νὰ δίδῃ ἀπαντήσεις εἰς ἔρωτήσεις ἐπὶ ἀποριῶν, ἀναφερομένων εἰς ζητήματα, τὰ δόποια ἔχουν σχέσιν πρὸς τὸ ἔργον τοῦ 'Ἐφημέριου (ποιμαντικόν, λειτουργικὸν κλπ.). 'Ἐπομένως οἱ εὐλαβέστατοι ἐφημέριοι δύνανται ν' ἀπευθύνουν ἔρωτήματα ἐπὶ τοιούτων ἀποριῶν. Αἱ ἀπαντήσεις θὰ δίδωνται εἰς τὴν σελίδα τῆς ἀλληλογραφίας.

Τύποις : Μονοτυπικὰ Συγκροτήματα — ΤΣΙΡΩΝΗ — Τηλ. 533.805

·Υπεύθυνος Τυπογραφείου: Γ. Σ. Χρυσάφης, 'Ιασωνίδου 22, Σούρμενα